

Table of Contents

<u>CONDITIONS GÉNÉRALES.....</u>	<u>1</u>
<u>AUDIRVĀNA STUDIO SERVICE CONTRACT.....</u>	<u>14</u>
<u>AUDIRVĀNA STUDIO-SERVICEVERTRAG</u>	<u>25</u>
<u>CONTRATO DEL SERVICIO DE ESTUDIO DE AUDIRVĀNA.....</u>	<u>38</u>
<u>ご利用条件</u>	<u>50</u>

CONDITIONS GÉNÉRALES

CONTRAT DU SERVICE AUDIRVĀNA STUDIO

La Société Anonyme Simplifiée AUDIRVANA immatriculée au RCS de PARIS sous le numéro 534 628 953, dont le siège social est situé en FRANCE, 13 rue George Sand PARIS, FRANCE ou ses filiales, sociétés affiliées et fournisseurs auxquelles elle pourrait être amenée à transférer le droit de propriété intellectuelle sur le service AUDIRVĀNA STUDIO, sont collectivement dénommés dans le présent contrat : " AUDIRVANA ". AUDIRVANA concède aux UTILISATEURS du service AUDIRVĀNA STUDIO, ci-après appelé " LE SERVICE ", le droit d'utilisation du logiciel AUDIRVĀNA STUDIO ainsi que la documentation relative à cette utilisation.

L'UTILISATEUR est celui qui jouit du droit d'utiliser le logiciel d'AUDIRVANA dans le cadre du service AUDIRVĀNA STUDIO.

Le site audirvana.com décrit les fonctionnalités du SERVICE et les modalités d'abonnement et de gestion du compte UTILISATEUR.

AUDIRVANA assurera la maintenance et la mise à jour de ce site.

L'utilisation du SERVICE, c'est-à-dire le téléchargement, l'installation et l'utilisation du logiciel, est soumise aux droits et à tous les termes et conditions générales du présent contrat ci-après dénommé le " CONTRAT " .

L'utilisation du SERVICE consistant en le droit d'usage du SERVICE, ne porte d'aucune façon, sur la concession du logiciel AUDIRVĀNA STUDIO pendant la durée du CONTRAT, ni a fortiori le transfert de sa propriété à l'UTILISATEUR.

L'utilisation du SERVICE est protégée par les lois et traités sur le droit d'auteur, ainsi que par les lois et traités relatifs à d'autres formes de propriété intellectuelle.

Pour pouvoir bénéficier du SERVICE, tout UTILISATEUR doit préalablement procéder à la création de son compte sur le site audirvana.com en application du présent CONTRAT

Lors de cette création, afin d'accéder au SERVICE, l'UTILISATEUR doit manifester sa volonté d'acceptation de toutes les conditions du présent CONTRAT et s'engager à en appliquer toutes les conditions,

- Avant la première utilisation, d'une manière explicite en retenant l'option " ACCEPTER " puis en téléchargeant la partie du logiciel AUDIRVĀNA STUDIO à installer en local sur un de ses ordinateurs.

- Ultérieurement tacitement lors de l'utilisation du SERVICE, le renouvellement de l'abonnement, le téléchargement à nouveau de la partie locale du logiciel et de toute modification, amélioration, extension des fonctionnalités du SERVICE constituent une confirmation de l'acceptation initiale du CONTRAT.

Puis finaliser la création de son compte, l'UTILISATEUR doit indiquer un identifiant (nom, prénom, adresse e-mail) et un mot de passe.

Ces éléments sont strictement confidentiels, et le Client est invité à les conserver avec la plus grande prudence. Le Client reste en effet seul responsable des conséquences de l'utilisation de son compte, jusqu'à la désactivation de ce dernier.

Tout compte créé est personnel, nominatif et unique. Le Client ne peut se créer qu'un seul compte.

La création de compte intervient automatiquement après la réalisation de l'inscription de l'UTILISATEUR.

La partie locale du logiciel téléchargé, l'UTILISATEUR peut soit s'abonner immédiatement, soit profiter d'une éventuelle Période d'essai.

Le compte créé, l'UTILISATEUR peut accéder à tout moment à son Compte.

Pour ce faire, il clique simplement sur le bouton " Mon compte ", disponible sur la page d'accueil du Site.

L'utilisateur s'engage :

- A ne créer qu'un seul Compte ;

- A fournir des coordonnées personnelles exactes ;
- A ne pas créer de Compte pour une autre personne sans son autorisation ;
- A ne pas contourner le présent CONTRAT par quelque moyen que ce soit et à en respecter scrupuleusement chaque terme ;
- A ne pas communiquer son mot de passe à un tiers et à ne rien faire qui puisse compromettre la sécurité de son Compte.

L'UTILISATEUR supportera seul les conséquences qui pourraient résulter de l'utilisation de son identifiant et de son mot de passe par des tiers non autorisés qui en auraient eu connaissance.

En cas de perte ou de vol de ses informations de connexion, l'Utilisateur s'engage à faire dans les meilleurs délais une demande de renouvellement de son mot de passe depuis la page de connexion de l'Application.

Dans l'hypothèse où les informations fournies par l'Utilisateur s'avèrent incomplètes, fausses, obsolètes, ou frauduleuses, AUDIRVANA pourra suspendre ou supprimer le Compte, et refuser tout accès actuel et/ou futur au SERVICE.

L'Utilisateur est tenu d'accepter et d'installer les mises à jour régulières du logiciel sur son matériel informatique afin de pouvoir utiliser le SERVICE dans les meilleures conditions de fonctionnement.

1. Champ d'application

Le présent CONTRAT a pour objet de définir les droits, les conditions et les modalités selon lesquelles AUDIRVANA accorde les droits non exclusifs d'utilisation du SERVICE. La version actuellement en ligne sur le site audirvana.com des présentes conditions d'utilisation est la seule applicable pendant toute la période d'utilisation du SERVICE et ce jusqu'à ce qu'une nouvelle version l'amende ou la remplace.

AUDIRVANA se réserve le droit de modifier à tout moment et à sa discrétion les présentes conditions générales d'utilisation définies dans le CONTRAT

Pour toute information de nature technique autre que celles décrites dans le présent CONTRAT, le Client pourra se reporter à la rubrique " aide, FAQ " disponible sur le site audirvana.com

2. Version d'essai

2.1 AUDIRVANA peut proposer à ses UTILISATEURS une version d'essai dont l'utilisation et l'accès sont soumis à l'approbation sans restriction ni réserve des termes et conditions du présent CONTRAT.

2.2 La version d'essai du SERVICE comporte un moyen technique destiné à limiter sa durée d'utilisation à maximum 30 jours.

L'UTILISATEUR s'interdit de tenter de modifier ce moyen technique de limitation de la durée de la période d'essai.

Pendant ou à l'issue de la période d'essai, la souscription d'un abonnement peut se faire par l'utilisation du système de conversion disponible dans le site audirvana.com.

2.3 L'UTILISATEUR accepte de ne pouvoir bénéficier qu'une seule fois de l'accès à la version d'essai.

Au-delà de l'éventuelle période d'essai, l'UTILISATEUR pourra s'abonner directement au SERVICE, mais sans bénéficier d'une nouvelle période d'essai.

2.4 L'UTILISATEUR bénéficie d'une assistance en ligne sur la page Assistance du site audirvana.com, après avoir consulté et lu le Forum Communautaire sur lequel se trouvent la solution aux éventuelles difficultés les plus fréquentes qu'un UTILISATEUR peut être amené à rencontrer lors de l'installation, puis de l'utilisation du SERVICE.

2.5 Les droits relatifs à la documentation qui accompagne le SERVICE vous sont accordés uniquement dans le but de vous aider à utiliser le SERVICE, à l'exclusion de toute autre utilisation, à des fins commerciales ou non lucratives.

2.6 Vous déclarez et reconnaissez :

(a) avoir pris connaissance des spécifications techniques et des fonctionnalités du logiciel sur la page Assistance accessible sur le site audirvana.com ;

(b) que vous disposez d'un matériel et d'un système d'exploitation compatibles et d'une compétence suffisante pour assurer une utilisation du SERVICE conforme aux exigences logicielles.

3. CONDITIONS D'UTILISATION et ABONNEMENTS à AUDIRVĀNA STUDIO

Le SERVICE AUDIRVĀNA STUDIO est un SERVICE de lecture audio Multisource Haute Définition accessible par l'UTILISATEUR sur son ordinateur personnel (PC avec Windows 10 ou Mac).

L'accès au SERVICE AUDIRVĀNA STUDIO est strictement personnel et ne peut pas être utilisé sur plusieurs ordinateurs à la fois.

En revanche, l'UTILISATEUR a la possibilité de transférer son compte sur un autre de ses ordinateurs, en ayant au préalable déconnecté l'ordinateur précédemment connecté au SERVICE ou en utilisant la commande " déconnexion " située directement dans les paramètres du compte dans le logiciel.

L'utilisation de la télécommande AUDIRVĀNA Remote disponible sur iOS et Android nécessite le téléchargement et l'installation préalables de l'application mobile

AUDIRVĀNA Remote sur le matériel choisi par l'UTILISATEUR (tablette ou smart phone). Une fois l'éventuelle période d'essai terminée et afin de remplir les obligations légales en matière de facturation, seront demandées à l'UTILISATEUR un certain nombre d'informations personnelles (civilité, nom, prénom, adresse e-mail, code postal, pays...) pour que l'UTILISATEUR souscrive à l'abonnement au SERVICE.

L'UTILISATEUR s'engage à fournir des informations exactes et sincères, et à informer AUDIRVĀNA de tout changement à cet égard.

S'il s'avère que l'UTILISATEUR a fourni des informations inexactes dans une intention frauduleuse, AUDIRVANA se réserve le droit de fermer définitivement son compte, et si nécessaire de le poursuivre tant civilement que pénalement le cas échéant.

4 Les Abonnements à AUDIRVĀNA STUDIO Classic et AUDIRVĀNA STUDIO Access

L'abonnement au SERVICE constitue une prestation de service à durée indéterminée.

Les deux types d'abonnement CLASSIC et ACCESS se distinguent par la périodicité du paiement de l'abonnement, par le prix et éventuellement par l'accès à certaines prestations.

Après avoir souscrit un des deux abonnements, l'UTILISATEUR pourra changer à tout moment le type d'abonnement, l'effet du changement étant le jour après la fin de période d'abonnement prépayé en cours.

4.1 AUDIRVĀNA STUDIO Classic

4.1.1 Durée

L'offre d'abonnement payant AUDIRVĀNA STUDIO Classic est proposée par AUDIRVANA pour une durée indéterminée avec paiement d'avance au début de chaque période d'un mois date à date.

L'accès au SERVICE commence dès la validation du paiement de l'abonnement.

4.1.2 Le paiement de chaque période mensuelle d'abonnement ultérieure

Le SERVICE AUDIRVĀNA STUDIO Classic sera automatiquement maintenu à l'issue de chaque période d'abonnement prépayée, sauf si le Client procède à sa résiliation.

Le moyen de paiement utilisé, lors de la période s'achevant, sera alors réutilisé pour la période suivante, sauf si le Client l'a préalablement modifié dans la rubrique " Mon compte ".

En cas de non paiement et quelle qu'en soit la cause AUDIRVANA préviendra l'UTILISATEUR d'avoir à régulariser sa situation sans délai.

En absence de régularisation sans délai, AUDIRVANA sera amené à suspendre l'abonnement.

4.1.3 Résiliation

L'UTILISATEUR pourra à tout moment décider d'interrompre son abonnement au SERVICE AUDIRVĀNA STUDIO Classic auquel il a souscrit en se rendant dans la rubrique " Mon compte " du site audirvana.com

La prise en compte de la résiliation sera notifiée par courrier électronique à l'UTILISATEUR.

La résiliation prendra effet à l'issue de la période en cours d'abonnement prépayé, sous réserve que sa notification ait été envoyée au moins 24 heures avant sa fin.

Si aucune notification de résiliation n'est envoyée au moins 24 heures avant sa fin, l'abonnement sera automatiquement maintenu pour une nouvelle période de même durée et le prix de l'abonnement prélevé.

Sauf suppression définitive du compte pour une raison autre que la résiliation par l'UTILISATEUR, celui-ci pourra pleinement continuer à profiter du SERVICE jusqu'à la fin de la période en cours d'abonnement prépayé.

4.2. Accès au AUDIRVĀNA STUDIO

4.2.1 Durée

L'offre d'abonnement payant AUDIRVĀNA STUDIO Access est proposée par AUDIRVANA pour une durée indéterminée avec paiement d'avance au début de chaque période d'un an date à date.

L'accès au SERVICE commence dès la validation du paiement de l'abonnement.

4.2.2 Le paiement de chaque période annuelle d'abonnement ultérieure

Le SERVICE AUDIRVĀNA STUDIO Access sera automatiquement maintenu à l'issue de chaque période d'abonnement prépayée pour une nouvelle période d'un an sauf si l'UTILISATEUR procède à sa résiliation.

Le moyen de paiement utilisé, lors de la période s'achevant, sera alors réutilisé pour le paiement de la période suivante, sauf si le Client l'a préalablement modifié dans la rubrique " Mon compte " du site audirvana.com.

En cas de non-paiement et quelle qu'en soit la cause AUDIRVANA préviendra l'UTILISATEUR d'avoir à régulariser sa situation sans délai.

En absence de régularisation sans délai, AUDIRVANA sera amené à suspendre l'abonnement.

4.2.3 Résiliation

L'UTILISATEUR pourra à tout moment décider d'interrompre son abonnement au SERVICE AUDIRVĀNA STUDIO ACCESS auquel il a souscrit en se rendant dans la rubrique " Mon compte " du site audirvana.com

La prise en compte de la résiliation sera notifiée par courrier électronique à

L'UTILISATEUR.

La résiliation prendra effet à l'issue de la période en cours d'abonnement prépayé, sous réserve que sa notification ait été envoyée au moins 24 heures avant sa fin.

Si aucune notification de résiliation n'est envoyée au moins 24 heures avant sa fin, l'abonnement sera automatiquement maintenu pour une nouvelle période de même durée.

Sauf suppression définitive du compte pour une raison autre que la résiliation par l'UTILISATEUR, celui-ci pourra pleinement continuer à profiter du SERVICE jusqu'à la fin de la période en cours d'abonnement prépayé.

4.3 Modalités de révision du prix des abonnements

Le prix de l'abonnement de référence est celui exprimé en euros.

En mai 2021, ce prix est :

- pour l'abonnement Classic 6,99 euros TTC par mois d'abonnement
- pour l'abonnement Access 69,99 euros TTC par année d'abonnement

L'abonnement peut être réglé dans d'autres monnaies.

Le montant dans toute autre monnaie peut être amené à changer en fonction de la parité de cette monnaie par rapport à l'euro, même si le prix en euros reste inchangé.

L'abonnement au SERVICE étant à durée illimitée, il est nécessaire de définir les modalités de révision périodique du prix de l'abonnement en fonction de l'évolution des conditions économiques.

Compte tenu de la nature du SERVICE, cette évolution sera celle de l'indice français SYNTEC.

Créé en 1961 et reconnu par le ministère français de l'Économie et des Finances en 1974, l'indice Syntec est calculé par la Fédération Syntec et communiqué tous les mois aux établissements de la branche depuis 60 ans.

L'indice de base retenu pour l'évolution du prix des abonnements par rapport au prix de référence de mai 2021 est le dernier publié à la date de lancement du SERVICE AUDIRVANA STUDIO, soit celui du mois de février 2021 qui est égal à 274,6.

Dans le cas où l'indice SYNTEC ne serait plus publié, AUDIRVANA s'engage à retenir un nouvel indice proche dans sa composition et reconnu par le ministère français de l'Économie et des Finances.

Une variation de l'indice n'affectera le prix de chacun des abonnements que lorsque cette variation de l'indice aura atteint au moins 5% pour la première révision par rapport à la

valeur 274,6 de l'indice SYNTEC.

Il en sera de même pour les révisions ultérieures, par rapport à l'indice retenu pour la réévaluation précédente.

Après chaque constat d'une augmentation de l'indice SYNTEC d'au moins 5%, le prix de référence en euros de chacun des deux abonnements sera majoré du pourcentage d'évolution de l'indice le plus proche connu par rapport à la valeur de l'indice ayant servi à calculer la majoration précédente.

L'augmentation portera sur le prix de tous les abonnements indépendamment de leur date de souscription.

Elle s'appliquera lors du prépaiement de la période suivant celle d'augmentation de l'abonnement.

5. Absence de droit de rétractation

L'UTILISATEUR reconnaît et accepte expressément que lors de la création de son compte :

- (i) la fourniture payante du SERVICE AUDIRVĀNA commence immédiatement après la validation de son abonnement à l'une des offres AUDIRVĀNA STUDIO Classic ou Access
 - (ii) reconnaît et accepte en conséquence de ne pas bénéficier d'un droit de rétractation.
- En conséquence, aucune demande de rétractation, d'annulation ou de remboursement ne sera recevable pour la période prépayée.

6. Responsabilité de fourniture du SERVICE

Le présent CONTRAT définit les modalités d'utilisation technique du SERVICE AUDIRVĀNA

AUDIRVANA ne pourra en aucun cas être tenu responsable des problèmes techniques inhérents au fonctionnement du réseau Internet, à un dysfonctionnement du matériel interagissant avec le SERVICE, ou à une utilisation inadéquate du SERVICE par l'UTILISATEUR, notamment dans le cas d'utilisation de matériel n'ayant pas la configuration minimale requise telle que décrite sur la page Assistance du site Internet.

Une liste non limitative de ces problèmes comprend les insuffisances des vitesses d'accès au Site et des vitesses de téléchargement, la suspension ou l'inaccessibilité du SERVICE, ainsi que l'utilisation frauduleuse par des tiers de toute information contenue sur le Site. Pour la bonne gestion du SERVICE, AUDIRVANA peut à tout moment :

- suspendre, interrompre ou limiter l'accès à tout ou partie du SERVICE, réserver l'accès au SERVICE, ou à certaines parties du SERVICE ;
- supprimer toute information susceptible de perturber le fonctionnement du SERVICE ou

qui contrevient aux lois nationales ou internationales ;
- suspendre le SERVICE afin d'effectuer des mises à jour.

Le SERVICE peut contenir des liens hypertextes renvoyant vers des sites Internet tiers. La responsabilité d'AUDIRVANA ne pourrait en aucun cas être engagée dans le cas où lesdits sites tiers comprendraient des éléments illicites.

Le SERVICE permet aux utilisateurs d'accéder à des services d'informations et fonctionnalités fournis par des tiers.

AUDIRVANA ne pourrait en aucun cas être tenu responsable du contenu mis à la disposition des UTILISATEURS ayant pour source des tiers, notamment les sociétés de Streaming, les stations de Radio et les métadonnées.

7. Restrictions

7.1. Vous ne pouvez pas modifier LE SERVICE ni créer une œuvre dérivée du SERVICE ou de sa documentation d'accompagnement.

Les œuvres dérivées comprennent, sans s'y limiter, les traductions. Vous ne pouvez modifier aucun fichier ou bibliothèque dans aucune partie du logiciel du SERVICE.

7.2. Vous ne pouvez utiliser aucune partie graphique ou sonore du SERVICE en dehors du SERVICE.

7.3. Vous ne pouvez pas adapter ou étendre le SERVICE couvert par le présent accord, ni aucun de ses éléments, pour développer des produits qui pourraient lui faire concurrence.

7.4 Vous n'êtes pas autorisé à décompiler, à faire de " l'ingénierie inverse ", à désassembler ou à tenter de toute autre manière de dériver le code source du produit logiciel.

Pour les résidents de l'Union européenne, cette restriction est limitée au cas d'utilisation ces méthodes de dérivation du code source pour créer un logiciel similaire au SERVICE.

7.5 Sans avoir obtenu au préalable le consentement écrit explicite d'AUDIRVANA, vous ne pouvez pas céder vos droits et obligations en vertu du présent contrat, ni redistribuer, grever, vendre, louer, donner en location, concéder votre abonnement ou transférer de toute autre manière vos droits sur le SERVICE.

8. Exclusion de garantie et limitation de responsabilité

8.1. Sauf accord contraire explicite et écrit d'AUDIRVANA, AUDIRVANA ne donne aucune autre garantie, expresse ou implicite, en fait ou en droit, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier autre que celui prévu dans le présent contrat ou dans les documents de garantie limitée fournis avec le service.

8.2. AUDIRVANA ne garantit pas que le SERVICE répondra à vos besoins ou fonctionnera dans vos conditions d'utilisation spécifiques. AUDIRVANA ne garantit pas que le fonctionnement du SERVICE sera sûr, sans erreur ou sans interruption. Vous devez déterminer si le service répond suffisamment à vos exigences en matière de sécurité et

d'intermittibilité. Vous êtes seul responsable et assumez l'entière responsabilité de toute perte subie en raison de l'incapacité du service à répondre à vos exigences. AUDIRVANA ne sera en aucun cas responsable de la perte de données sur un ordinateur ou un dispositif de stockage d'informations.

8.3. En aucun cas, AUDIRVANA, ses directeurs, employés ou agents ne seront responsables envers vous ou toute autre partie de dommages indirects, consécutifs, spéciaux, accessoires, punitifs ou exemplaires de quelque nature que ce soit (y compris la perte de revenus ou de profits ou la perte d'activité) résultant de cet accord, ou de la fourniture, de la performance, de l'installation ou de l'utilisation du service, que ce soit en raison d'une rupture de contrat, d'une violation de garantie ou de la négligence AUDIRVANA ou de toute autre partie, même si AUDIRVANA est informée au préalable de la possibilité de tels dommages. Dans la mesure où la juridiction applicable limite la capacité AUDIRVANA à décliner toute garantie implicite, cette clause de non-responsabilité sera effective dans la mesure maximale autorisée.

9. Limitation des recours et des dommages-intérêts

Votre recours en cas de violation par AUDIRVANA du présent accord est la correction ou le remplacement du SERVICE.

Le choix de la correction ou du remplacement est laissé à la seule discrétion d'AUDIRVANA.

AUDIRVANA se réserve le droit de substituer une copie fonctionnellement équivalente du SERVICE en tant que remplacement.

Si AUDIRVANA n'est pas en mesure de fournir un remplacement ou une substitution du SERVICE ou des corrections au SERVICE, votre seul recours alternatif sera le remboursement du prix d'abonnement de la période courante du SERVICE, à l'exclusion de tous les frais d'expédition et de manutention.

Vous acceptez d'indemniser et de tenir AUDIRVANA à l'écart de toute réclamation, jugement, responsabilité, dépense ou coût découlant de votre violation du présent CONTRAT et/ou de vos actes ou omissions.

10. Résiliation pour violation du contrat

Les droits de l'UTILISATEUR au titre du présent SERVICE seront également résiliés automatiquement et sans préavis de la part d'AUDIRVANA, si vous ne respectez pas l'une ou l'autre des conditions de la présente licence. À la résiliation du présent SERVICE, vous devez cesser toute utilisation du SERVICE et détruire toutes les copies, complètes ou partielles, de celui-ci. Les sections 7, 8,9, 10, 11, 12, 13,14 et 15 de la présente licence survivront à une telle résiliation.

La résiliation pour violation du présent accord n'est pas soumise à une quelconque indemnisation.

11. Propriété, interdiction de partage de compte

11.1. LE SERVICE est protégé par les lois et traités internationaux en matière de droits d'auteur et de propriété intellectuelle. Tous les titres et droits d'auteur relatifs au SERVICE (y compris, mais sans s'y limiter, ceux relatifs à toute image, photographie, animation, tout élément vidéo ou sonore, tout texte, clipart, formulaire et "applet" intégré dans le logiciel) sont détenus par AUDIRVANA ou ses fournisseurs. AUDIRVANA et ses fournisseurs se réservent tous les droits qui ne sont pas spécifiquement accordés par le présent accord, y compris les droits découlant des traités nationaux et internationaux sur la propriété intellectuelle.

11.2. La propriété du SERVICE et de toutes ses copies reste acquise à AUDIRVANA et/ou à ses fournisseurs.

Vous ne supprimerez pas les mentions de copyright du Logiciel.

Vous vous engagez à empêcher toute copie non autorisée du SERVICE.

Sauf disposition expresse dans le présent document, AUDIRVANA ne vous accorde aucun droit explicite ou implicite en vertu des brevets, droits d'auteur, marques de commerce ou informations de secret commercial d'AUDIRVANA.

Le transfert d'un droit non exclusif d'utilisation individuelle du logiciel selon les termes de cet accord ne peut être interprété comme signifiant la cession ou le transfert d'un quelconque droit de propriété intellectuelle en votre faveur, selon la définition de la propriété intellectuelle dans le droit français.

11.3. AUDIRVANA se réserve le droit de modifier le SERVICE afin de corriger d'éventuelles erreurs de programmation ou, le cas échéant, de permettre son utilisation conformément à sa destination.

11.4. Interdiction de partage de compte

Dans les conditions définies par le présent CONTRAT, l'UTILISATEUR bénéficie d'un droit d'usage du SERVICE non exclusif et non transférable.

Vous ne pouvez pas accorder, partager ou céder en tout ou en partie, les droits et responsabilités résultant du présent CONTRAT par quelque moyen que ce soit, directement ou indirectement.

11.5. - interdiction de reproduction et d'adaptation

En acceptant cet accord, l'UTILISATEUR à ne reproduire aucun élément du SERVICE, par quelque moyen que ce soit, sous quelque forme que ce soit, sur quelque support que ce soit.

12. Échanges de courriers électroniques - Sécurité informatique - Accord sur les preuves

12.1. AUDIRVANA et l'UTILISATEUR peuvent, aux fins du présent accord, communiquer entre eux en utilisant le courrier électronique, y compris via Internet, pendant et après l'entrée en vigueur du présent CONTRAT.

Les parties doivent utiliser des procédures de sécurité et des mesures techniques pour assurer l'intégrité et la transférabilité des systèmes, ainsi que l'intégrité, la transférabilité et la confidentialité des données transmises, en particulier celles transmises par Internet.

12.2. - Accord sur la preuve

Les parties conviennent qu'un code d'identification vous identifie valablement, établit l'authenticité du document électronique ou du message envoyé par vous, et qu'un

document électronique contenant votre code d'identification est équivalent à un document écrit signé par vous ; les parties conviennent qu'une copie papier imprimée d'une page Web émanant d'un logiciel de navigation, d'un courriel émanant d'un logiciel de messagerie électronique sert de preuve du contenu des échanges relatifs à l'exécution du présent accord, sous réserve des règles du droit de l'ordre public concernant la preuve des actes avec les non commerçants.

13. Accord intégral - Modifications

13.1 Le présent CONTRAT constitue l'accord complet et exclusif entre vous et AUDIRVANA en ce qui concerne l'objet des présentes, et remplace toutes les communications, propositions, représentations, ententes ou accords antérieurs ou contemporains, oraux ou écrits, qui n'y sont pas spécifiquement incorporés.

13.2 L'UTILISATEUR et AUDIRVANA conviennent que le fait de ne pas se prévaloir, en tout ou en partie, ou la renonciation par l'une des parties à tout ou partie des obligations stipulées, à quelque fréquence et pour quelque durée que ce soit, ne constitue pas une modification du présent accord, ni l'octroi d'un droit quelconque.

14. Séparabilité

Si une disposition du présent accord s'avère invalide ou inapplicable, les autres dispositions du présent accord restent pleinement en vigueur.

Dans la mesure où les lois applicables n'autorisent pas de restrictions expresses ou implicites, ces restrictions expresses ou implicites resteront en vigueur et auront un effet dans toute la mesure permise par ces lois applicables.

15. Litiges, droit applicable, compétence, texte de référence du CONTRAT

Si un quelconque litige était amené à naître entre AUDIRVANA et un UTILISATEUR, les deux parties de bonne foi feront tout ce qui est possible pour résoudre de façon amiable la difficulté rencontrée.

Ce n'est qu'après la constatation par les deux parties de l'absence de résolution amiable que la partie le souhaitant pourra porter l'affaire devant le Tribunal.

Le présent accord, ainsi que tous les litiges qui en découlent ou qui y sont liés, sont régis et interprétés selon les lois françaises, sans référence aux principes de conflit de lois. Tous ces litiges seront soumis à la compétence exclusive des tribunaux situés à PARIS, et les parties acceptent et se soumettent à la compétence personnelle et exclusive de ces Tribunaux.

Toute traduction de la présente licence est faite à des fins de commodité et n'est pas contraignante. En cas de litige entre la version française et toute version non française, la version française du présent CONTRAT prévaudra.

Fait à PARIS le 17 mai 2021

AUDIRVĀNA STUDIO SERVICE CONTRACT

ENGLISH VERSION BELOW FOR CONVENIENCE ONLY

AUDIRVANA, a simplified joint stock company (Société Anonyme Simplifiée) registered in the PARIS Trade and Companies Register under number 534 628 953, whose registered office is located in FRANCE, 13 rue George Sand PARIS, FRANCE, or its subsidiaries, affiliates and suppliers to whom it may transfer the intellectual property rights to the AUDIRVĀNA STUDIO service, are collectively referred to in this contract as “AUDIRVANA”.

AUDIRVANA grants USERS of the AUDIRVĀNA STUDIO service, hereinafter referred to as “THE SERVICE”, the right to use the AUDIRVĀNA STUDIO software as well as the documentation related to this use.

The USER is the person who enjoys the right to use AUDIRVANA software as part of the AUDIRVĀNA STUDIO service.

The audirvana.com website describes the features of the SERVICE and the terms and conditions for subscribing to and managing the USER account.

AUDIRVANA will maintain and update this site.

Use of the SERVICE, i.e., downloading, installation and use of the software, is subject to the rights and all the terms and conditions of this contract, hereinafter referred to as the “AGREEMENT”.

The use of the SERVICE consisting of the right to use the SERVICE, does not in any way, shape or form, involve the granting of the AUDIRVĀNA STUDIO software during the term of the contract, nor a fortiori the transfer of its ownership to the USER.

The use of the SERVICE is protected by copyright laws and treaties, as well as by laws and treaties relating to other forms of intellectual property.

In order to use the SERVICE, USERS must first create an account on the audirvana.com website in accordance with this AGREEMENT

At the time of this creation, in order to access the SERVICE, the USER must express his willingness to accept all the terms of this AGREEMENT and undertake to apply all its terms,

- Before the first use, explicitly by selecting the “ACCEPT” option and then downloading the part of the AUDIRVĀNA STUDIO software to be installed locally on one of his computers.

- Subsequently tacitly when using the SERVICE, the renewal of the subscription, the re-downloading of the local part of the software and any modification, improvement, extension of the functionalities of the SERVICE will constitute a confirmation of the initial acceptance of the CONTRACT.

Then finalize the creation of his account, the USER must indicate an identifier (name, first name, e-mail address) and a password.

These elements are strictly confidential, and the Customer is invited to keep them with the greatest care. The Customer remains solely responsible for the consequences of the use of his account, until the deactivation of the latter.

Any account created is personal, nominative and unique. The Customer can create only one account.

The creation of an account takes place automatically after the registration of the USER. Once the local part of the software is downloaded, the USER can either subscribe immediately or take advantage of the possible Trial Period.

Once the account has been created, the USER can access his or her Account at any time. To do so, he/she simply clicks on the "My Account" button, available on the home page of the Site.

The user undertakes:

- To create only one Account;
- To provide accurate personal information;
- Not to create an Account for another person without their authorization;
- Not to circumvent this AGREEMENT by any means whatsoever and to scrupulously respect each term;
- Not to communicate his password to a third party and not to do anything that could compromise the security of his Account.

The USER shall bear the sole responsibility for any consequences that may result from the use of his or her login and password by unauthorized third parties who may have become aware of them.

In the event of loss or theft of his/her login information, the User undertakes to request a renewal of his/her password as soon as possible from the Application's login page.

In the event that the information provided by the User is incomplete, false, outdated, or fraudulent, AUDIRVANA may suspend or delete the Account, and refuse all current and/or future access to the SERVICE.

The User is required to accept and install regular software updates on his or her computer equipment in order to be able to use the SERVICE in the best operating conditions.

1. Scope of Application

The purpose of this AGREEMENT is to define the rights, terms and conditions under which AUDIRVANA grants non-exclusive rights to use the SERVICE.

The version of these terms of use currently online at audirvana.com is the only one applicable during the entire period of use of the SERVICE until a new version amends or replaces it.

AUDIRVANA reserves the right to modify at any time and at its own discretion the present terms and conditions of use defined in the CONTRACT.

For any technical information other than that described in this AGREEMENT, the Client may refer to the "Help, FAQ" section available on the audirvana.com site.

2. Trial version

2.1 AUDIRVANA may offer its USERS a trial version whose use and access are subject to the unrestricted and unconditional acceptance of the terms and conditions of this AGREEMENT.

2.2 The trial version of the SERVICE includes a technical means to limit its duration of use to a maximum of 30 days.

The USER shall not attempt to modify this technical means of limiting the duration of the trial period.

During or at the end of the trial period, the subscription can be taken out by using the conversion system available on the audirvana.com website

2.3 The USER agrees that he/she may only have access to the trial version once. After the trial period, if any, the USER may subscribe directly to the SERVICE, but without benefiting from a new trial period.

2.4 The USER shall have access to online support on the Support page of the audirvana.com website, after having consulted and read the Community Forum, which contains solutions to the most common difficulties that a USER may encounter when installing and using the SERVICE.

2.5 The rights to the documentation that accompanies the SERVICE are granted to you solely for the purpose of assisting you in using the SERVICE, to the exclusion of any other use, whether for commercial or non-profit purposes.

2.6 You represent and acknowledge that:

- (a) you have read the technical specifications and features of the software on the Support page of the audirvana.com website;
- (b) that you have compatible hardware and operating system and sufficient skill to use the SERVICE in accordance with the software requirements.

3. AUDIRVĀNA STUDIO TERMS OF USE and SUBSCRIPTIONS.

The AUDIRVĀNA STUDIO SERVICE is a High Definition Multisource audio playback SERVICE accessible by the USER on his/her personal computer (PC with Windows 10 or Mac).

Access to the AUDIRVĀNA STUDIO SERVICE is strictly personal and cannot be used on multiple computers at the same time.

On the other hand, the USER has the option of transferring his or her account to another of his or her computers, having first disconnected the computer previously connected to the SERVICE or by using the “disconnect” command located directly in the account settings in the software.

The use of the AUDIRVĀNA Remote available on iOS and Android requires the prior download and installation of the AUDIRVĀNA Remote mobile application on the hardware chosen by the USER (tablet or smart phone).

Once the possible trial period is over and in order to fulfill the legal obligations regarding billing, the USER will be asked for a certain amount of personal information (title, last name, first name, e-mail address, postal code, country...) so that the USER can subscribe to the SERVICE.

The USER agrees to provide accurate and truthful information, and to inform AUDIRVĀNA of any changes in this regard.

If it is found that the USER has provided inaccurate information with fraudulent intent, AUDIRVANA reserves the right to permanently close the USER's account, and if necessary to prosecute the USER both civilly and criminally, if appropriate.

4 Subscriptions to AUDIRVĀNA STUDIO Classic and AUDIRVĀNA STUDIO Access

Subscription to the SERVICE constitutes a service of indefinite duration.

The two types of subscription CLASSIC and ACCESS differ in the periodicity of the subscription payment, in the price and possibly in the access to certain services.

After taking out one of the two subscriptions, the USER may change the type of subscription at any time, the effect of the change being the day after the end of the current prepaid subscription period.

4.1 AUDIRVĀNA STUDIO Classic

4.1.1 Duration

The AUDIRVĀNA STUDIO Classic paid subscription offer is offered by AUDIRVANA for an

indefinite period with payment in advance at the beginning of each one-month date-to-date period.

Access to the SERVICE begins upon validation of the subscription payment.

4.1.2 Payment for each subsequent monthly subscription period.

The AUDIRVĀNA STUDIO Classic SERVICE will be automatically maintained at the end of each prepaid subscription period, unless the Client proceeds to terminate it.

The payment method used, during the period ending, will then be reused for the next period, unless the Client has previously changed it in the “My Account” section.

In the event of non-payment and for whatever reason, AUDIRVANA will warn the USER to regularize the situation without delay.

If the situation is not remedied without delay, AUDIRVANA will suspend the subscription.

4.1.3 Termination

The USER may at any time decide to terminate his or her subscription to the AUDIRVĀNA STUDIO Classic SERVICE to which he or she has subscribed by going to the “My Account” section of the audirvana.com site

The USER will be notified of the termination by e-mail.

Termination will take effect at the end of the current prepaid subscription period, provided that notification is sent at least 24 hours before the end of the period.

If no notice of termination is sent at least 24 hours before the end of the subscription period, the subscription will automatically continue for a new period of the same duration and the subscription price will be charged.

Unless the account is permanently deleted for a reason other than termination by the USER, the USER may continue to use the SERVICE in full until the end of the current prepaid subscription period.

4.2. AUDIRVĀNA STUDIO Access

4.2.1 Duration

The AUDIRVĀNA STUDIO Access paid subscription offer is offered by AUDIRVANA for an indefinite period with payment in advance at the beginning of each one-year date-to-date period.

Access to the SERVICE begins upon validation of the subscription payment.

4.2.2 Payment for each subsequent annual subscription period

The AUDIRVĀNA STUDIO Access SERVICE will be automatically maintained at the end of each prepaid subscription period for a new one-year period unless the USER proceeds to terminate it.

The payment method used during the expiring period will then be reused for payment of the next period, unless the Customer has previously changed it in the “My Account” section of the audirvana.com website.

In the event of non-payment, for whatever reason, AUDIRVANA will warn the USER to rectify the situation without delay.

If the situation is not remedied without delay, AUDIRVANA will suspend the subscription.

4.2.3 Termination

The USER may at any time decide to terminate his or her subscription to the AUDIRVANA STUDIO ACCESS SERVICE to which he or she has subscribed by going to the “My Account” section of the audirvana.com site

The USER will be notified of the termination by e-mail.

Termination will take effect at the end of the current prepaid subscription period, provided that notification is sent at least 24 hours before the end of the period.

If no notice of termination is sent at least 24 hours prior to the end of the subscription period, the subscription will automatically continue for a new period of the same duration.

Unless the account is permanently deleted for a reason other than termination by the USER, the USER may continue to use the SERVICE until the end of the current prepaid subscription period.

4.3 Subscription price revision terms

The reference subscription price is the one expressed in euros.

In May 2021, this price is :

- for the Classic subscription 6.99 euros (including tax) per month of subscription
- for the Access subscription 69.99 euros per year of subscription

The subscription can be paid in other currencies.

The amount in any other currency may change depending on the parity of this currency against the euro, even if the price in euros remains unchanged.

As the subscription to the SERVICE is for an unlimited period of time, it is necessary to define the terms and conditions for the periodic revision of the subscription price according to the evolution of the economic conditions.

Given the nature of the SERVICE, this change will be that of the French SYNTEC index. Created in 1961 and recognized by the French Ministry of the Economy and Finance in 1974, the Syntec index is calculated by the Syntec Federation and has been communicated monthly to establishments in the industry for the past 60 years.

The base index used for the evolution of the price of subscriptions in relation to the reference price of May 2021 is the last one published on the date of launch of the AUDIRVANA STUDIO SERVICE, i.e. that of February 2021 which is equal to 274.6.

In the event that the SYNTEC index is no longer published, AUDIRVANA undertakes to use a new index that is close in composition and recognized by the French Ministry of the Economy and Finance.

A change in the index will affect the price of each subscription only when the change in the index reaches at least 5% for the first revision in relation to the value of the SYNTEC index of 274.6.

The same shall apply to subsequent revisions, in relation to the index used for the previous revaluation.

After each increase in the SYNTEC index of at least 5%, the reference price in euros of each of the two subscriptions will be increased by the percentage change in the nearest known index in relation to the value of the index used to calculate the previous increase. The increase will apply to the price of all subscriptions regardless of their subscription date.

It will be applied to the prepayment of the period following the increase in the subscription.

5. No right of withdrawal

The USER acknowledges and expressly agrees that upon creation of his account:

- (i) the paid provision of the AUDIRVANA SERVICE begins immediately after validation of his/her subscription to one of the AUDIRVANA STUDIO Classic or Access offers
- (ii) acknowledges and accepts as a result that he/she does not have a right of withdrawal. Consequently, no request for retraction, cancellation or refund will be admissible for the prepaid period.

6. Responsibility for providing the SERVICE

This AGREEMENT defines the terms and conditions for the technical use of the AUDIRVANA SERVICE.

AUDIRVANA shall in no case be held responsible for technical problems inherent in the operation of the Internet network, malfunctioning of the equipment interacting with the SERVICE, or inappropriate use of the SERVICE by the USER, particularly in the case of use of equipment that does not have the minimum configuration required as described on the Assistance page of the website.

A non-exhaustive list of such problems includes inadequate Site access speeds and download speeds, suspension or inaccessibility of the SERVICE, and fraudulent use by

third parties of any information contained on the Site.

For the proper management of the SERVICE, AUDIRVANA may at any time:

- suspend, interrupt or limit access to all or part of the SERVICE, reserve access to the SERVICE, or to certain parts of the SERVICE;
- remove any information that may disrupt the operation of the SERVICE or that violates national or international laws;
- suspend the SERVICE in order to perform updates.

The SERVICE may contain hyperlinks to third-party Web sites.

AUDIRVANA may not be held liable in the event that such third-party sites contain illegal material.

The SERVICE allows users to access information services and features provided by third parties.

AUDIRVANA shall in no way be held responsible for content made available to USERS that is provided by third parties, in particular streaming companies, radio stations and metadata.

7. Restrictions

7.1. You may not modify the SERVICE or create a derivative work of the SERVICE or its accompanying documentation.

Derivative works include, but are not limited to, translations. You may not modify any files or libraries in any part of the SERVICE software.

7.2. You may not use any graphic or audio portion of the SERVICE outside of the SERVICE.

7.3. You may not adapt or extend the SERVICE covered by this AGREEMENT, or any of its components, to develop products that may compete with it.

7.4 You may not decompile, “reverse engineer,” disassemble or otherwise attempt to derive the source code of the software product.

For residents of the European Union, this restriction is limited to the use of such source code derivation methods to create software similar to the SERVICE.

7.5 Without AUDIRVANA's prior express written consent, you may not assign your rights and obligations under this AGREEMENT, nor may you redistribute, encumber, sell, lease, rent, license or otherwise transfer your rights in the SERVICE.

8. Disclaimer of Warranty and Limitation of Liability

8.1. Except as otherwise expressly agreed in writing by AUDIRVANA, AUDIRVANA makes no other warranties, express or implied, in fact or in law, including, but not limited to, any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose other than as set forth in this AGREEMENT or in the limited warranty documents provided with the Service.

8.2. AUDIRVANA does not warrant that the SERVICE will meet your requirements or operate under your specific conditions of use. AUDIRVANA does not warrant that the operation of the SERVICE will be secure, error-free or uninterrupted. You must determine

whether the SERVICE sufficiently meets your security and uninterruptibility requirements. You are solely responsible and liable for any loss incurred as a result of the inability of the service to meet your requirements. AUDIRVANA will not be responsible under any circumstances for loss of data on any computer or information storage device.

8.3. In no event shall AUDIRVANA, its directors, employees or agents be liable to you or any other party for any indirect, consequential, special, incidental, punitive or exemplary damages of any kind (including loss of revenue or profits or loss of business) arising out of this AGREEMENT, or from the provision, performance, installation or use of the SERVICE, whether due to breach of contract, breach of warranty or negligence of AUDIRVANA or any other party, even if AUDIRVANA is advised in advance of the possibility of such damages. To the extent that the applicable jurisdiction limits AUDIRVANA's ability to disclaim any implied warranty, this disclaimer will be effective to the maximum extent permitted.

9. Limitation of Remedies and Damages

Your remedy for AUDIRVANA's breach of this AGREEMENT is correction or replacement of the SERVICE.

The choice of correction or replacement is at AUDIRVANA's sole discretion. AUDIRVANA reserves the right to substitute a functionally equivalent copy of the SERVICE as a replacement.

If AUDIRVANA is unable to provide a replacement or substitution of the SERVICE or corrections to the SERVICE, your sole alternative remedy shall be a refund of the subscription price for the current period of the SERVICE, exclusive of all shipping and handling charges.

You agree to indemnify and hold AUDIRVANA harmless from any and all claims, judgments, liabilities, expenses or costs arising out of your breach of this AGREEMENT and/or your acts or omissions.

10. Termination for breach of contract.

USER's rights under this SERVICE will also be terminated automatically and without notice from AUDIRVANA, if you fail to comply with any of the terms of this license. Upon termination of this SERVICE, you must cease all use of the SERVICE and destroy all copies, complete or partial, of the SERVICE. Sections 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 of this license shall survive such termination.

Termination for breach of this AGREEMENT is not subject to any compensation.

11. Ownership, prohibition of account sharing

11.1. THE SERVICE is protected by international copyright and intellectual property laws and treaties. All title and copyrights in and to the SERVICE (including, but not limited to, those in and to any images, photographs, animations, video, audio, text, clipart, forms

and “applets” incorporated into the software) are owned by AUDIRVANA or its suppliers. AUDIRVANA and its suppliers reserve all rights not specifically granted in this AGREEMENT, including rights under national and international intellectual property treaties.

11.2. Ownership of the SERVICE and all copies thereof remains with AUDIRVANA and/or its suppliers.

You will not remove any copyright notices from the Software.

You agree to prevent any unauthorized copying of the SERVICE.

Except as expressly provided herein, AUDIRVANA does not grant you any express or implied rights under any of AUDIRVANA’s patents, copyrights, trademarks or trade secret information.

The transfer of a non-exclusive right to individual use of the software under the terms of this AGREEMENT shall not be construed as an assignment or transfer of any intellectual property right to you, as defined in French law.

11.3 AUDIRVANA reserves the right to modify the SERVICE in order to correct any programming errors or, as the case may be, to allow its use in accordance with its intended purpose.

11.4 Prohibition of account sharing

Under the conditions defined in this AGREEMENT, the USER has a non-exclusive and non-transferable right to use the SERVICE.

You may not grant, share, or assign in whole or in part, the rights and responsibilities arising from this AGREEMENT by any means, directly or indirectly.

11.5. – prohibition of reproduction and adaptation

By accepting this AGREEMENT, the USER agrees not to reproduce any element of the SERVICE, by any means, in any form, on any medium whatsoever.

12. Electronic mail exchanges – Computer security – Agreement on evidence

12.1. AUDIRVANA and USER may, for the purposes of this Agreement, communicate with each other using electronic mail, including via the Internet, during and after the effectiveness of this AGREEMENT.

The parties shall use security procedures and technical measures to ensure the integrity and transferability of the systems, as well as the integrity, transferability and confidentiality of the data transmitted, especially those transmitted via the Internet.

12.2. – Agreement on proof

The parties agree that an identification code validly identifies you, establishes the authenticity of the electronic document or message sent by you, and that an electronic document containing your identification code is equivalent to a written document signed by you; the parties agree that a printed hard copy of a web page originating from a browser software, an email originating from an email software serves as evidence of the content of the exchanges related to the execution of this AGREEMENT, subject to the rules of public policy law regarding evidence of acts with non-traders

13. Entire Agreement – Amendments

13.1 This AGREEMENT constitutes the complete and exclusive agreement between you and AUDIRVANA with respect to the subject matter hereof, and supersedes all prior or contemporaneous communications, proposals, representations, understandings or agreements, oral or written, not specifically incorporated herein.

13.2 USER and AUDIRVANA agree that the failure to exercise, in whole or in part, or the waiver by either party of all or any of its obligations hereunder, with any frequency and for any period of time whatsoever, shall not constitute a modification of this Agreement, nor the granting of any right.

14. Severability

If any provision of this AGREEMENT is found to be invalid or unenforceable, the remaining provisions of this AGREEMENT shall remain in full force and effect. To the extent that applicable law does not permit express or implied limitations, such express or implied limitations shall remain in effect and shall be enforced to the fullest extent permitted by such applicable law.

15. Disputes, applicable law, jurisdiction, reference text of the CONTRACT

If any dispute should arise between AUDIRVANA and a USER, the two parties in good faith shall do everything possible to resolve the difficulty encountered amicably. It is only after both parties have determined that no amicable resolution has been reached that the party wishing to do so may bring the matter before the Court.

This agreement, as well as all disputes arising from or related to it, shall be governed by and construed in accordance with the laws of France, without reference to principles of conflict of laws. All such disputes shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts located in PARIS, and the parties agree and submit to the personal and exclusive jurisdiction of such courts.

Any translation of this license is for convenience only and is not binding. In the event of a dispute between the French version and any non-French version, the French version of this AGREEMENT shall prevail.

Done in PARIS on May 17, 2021

AUDIRVANA STUDIO-SERVICEVERTRAG

DEUTSCH VERSION UNTEN NUR DER EINFACHHEIT HALBER

AUDIRVANA, eine vereinfachte Aktiengesellschaft (Société Anonyme Simplifiée), eingetragen im Handels- und Gesellschaftsregister PARIS unter der Nummer 534 628 953, mit Sitz in FRANKREICH, 13 rue George Sand PARIS, FRANKREICH, oder ihre Tochtergesellschaften, verbundenen Unternehmen und Lieferanten, an die sie die geistigen Eigentumsrechte an dem Service AUDIRVANA STUDIO übertragen kann, werden in diesem Vertrag gemeinsam als "AUDIRVANA" bezeichnet.

AUDIRVANA gewährt den BENUTZERN des AUDIRVANA STUDIO-Service, im Folgenden als "DER SERVICE" bezeichnet, das Recht, die AUDIRVANA STUDIO-Software sowie die mit dieser Nutzung verbundene Dokumentation zu nutzen.

Der BENUTZER ist die Person, die das Recht genießt, die AUDIRVANA-Software im Rahmen des AUDIRVANA STUDIO-Service zu nutzen.

Die Website audirvana.com beschreibt die Funktionen des SERVICE und die Bedingungen für die Anmeldung und die Verwaltung des BENUTZER-Kontos. AUDIRVANA wird diese Website pflegen und aktualisieren.

Die Nutzung des SERVICE, d.h. das Herunterladen, die Installation und die Nutzung der Software, unterliegt den Rechten und allen Bedingungen dieses Vertrages, der im Folgenden als "VERTRAG" bezeichnet wird.

Die Nutzung des SERVICE, die aus dem Recht zur Nutzung des SERVICE besteht, beinhaltet in keiner Weise die Gewährung der Software AUDIRVANA STUDIO während der Laufzeit des Vertrages, noch erst recht nicht die Übertragung ihres Eigentums an den NUTZER.

Die Nutzung des SERVICE ist durch Urheberrechtsgesetze und -verträge sowie durch Gesetze und Verträge über andere Formen des geistigen Eigentums geschützt.

Um den SERVICE nutzen zu können, muss der BENUTZER zunächst ein Konto auf der Website audirvana.com gemäß dieser VEREINBARUNG

erstellen. Zum Zeitpunkt dieser Erstellung muss der BENUTZER, um auf den SERVICE zugreifen zu können, seine Bereitschaft zum Ausdruck bringen, alle Bedingungen dieser VEREINBARUNG zu akzeptieren und sich verpflichten, alle ihre Bestimmungen anzuwenden,

- Vor der ersten Nutzung explizit durch Auswahl der Option "AKZEPTIEREN" und anschließendes Herunterladen des Teils der AUDIRVANA STUDIO-Software, der lokal auf einem seiner Computer installiert werden soll.
- Anschließend stillschweigend bei der Nutzung des SERVICE, der Erneuerung

des Abonnements, dem erneuten Herunterladen des lokalen Teils der Software und jeder Änderung, Verbesserung, Erweiterung der Funktionalitäten des SERVICE stellt eine Bestätigung der anfänglichen Annahme des VERTRAGS dar.

Um die Erstellung seines Kontos abzuschließen, muss der BENUTZER eine Kennung (Name, Vorname, E-Mail-Adresse) und ein Passwort angeben. Diese Elemente sind streng vertraulich, und der Kunde wird aufgefordert, sie mit größter Sorgfalt zu behandeln. Der Kunde bleibt allein verantwortlich für die Folgen der Nutzung seines Kontos, bis zur Deaktivierung desselben. Jedes erstellte Konto ist persönlich, nominativ und einzigartig. Der Kunde kann nur ein Konto erstellen.

Die Erstellung eines Kontos erfolgt automatisch nach der Registrierung des BENUTZERS.

Sobald der lokale Teil der Software heruntergeladen ist, kann der BENUTZER entweder sofort ein Abonnement abschließen oder die mögliche Testphase nutzen.

Sobald das Konto erstellt wurde, kann der BENUTZER jederzeit auf sein Konto zugreifen.

Dazu klickt er einfach auf die Schaltfläche "Mein Konto", die auf der Startseite der Website verfügbar ist.

Der BENUTZER verpflichtet sich:

- nur ein Konto zu erstellen;
- korrekte persönliche Angaben zu machen;
- kein Konto für eine andere Person ohne deren Erlaubnis zu erstellen;
- diese VEREINBARUNG auf keine Weise zu umgehen und jede Bedingung gewissenhaft einzuhalten;
- sein Passwort nicht an Dritte weiterzugeben und nichts zu tun, was die Sicherheit seines Kontos gefährden könnte.

Der BENUTZER trägt die alleinige Verantwortung für alle Folgen, die sich aus der Nutzung seines Logins und seines Passworts durch unbefugte Dritte, die davon Kenntnis erlangt haben, ergeben.

Im Falle des Verlusts oder Diebstahls seiner Login-Daten verpflichtet sich der Benutzer, so schnell wie möglich eine Erneuerung seines Passworts über die Login-Seite der Anwendung anzufordern.

Für den Fall, dass die vom Nutzer zur Verfügung gestellten Informationen unvollständig, falsch, veraltet oder betrügerisch sind, kann AUDIRVANA das Konto aussetzen oder löschen und jeglichen aktuellen und/oder zukünftigen Zugriff auf den SERVICE verweigern.

Der Nutzer ist verpflichtet, regelmäßige Software-Updates auf seiner Computerausrüstung zu akzeptieren und zu installieren, um den SERVICE unter optimalen Betriebsbedingungen nutzen zu können.

1. Umfang der Anwendung

Der Zweck dieser VEREINBARUNG ist es, die Rechte, Bedingungen und Konditionen zu definieren, unter denen AUDIRVANA nicht-exklusive Rechte zur Nutzung des SERVICE gewährt.

Die Version dieser Nutzungsbedingungen, die derzeit auf audirvana.com online ist, ist die einzige, die während des gesamten Zeitraums der Nutzung des SERVICE gilt, bis eine neue Version sie ändert oder ersetzt.

AUDIRVANA behält sich das Recht vor, die vorliegenden, im VERTRAG definierten Nutzungsbedingungen jederzeit und nach eigenem Ermessen zu ändern.

Für alle technischen Informationen, die nicht in dieser VEREINBARUNG beschrieben sind, kann der Kunde den Bereich "Hilfe, FAQ" auf der Website audirvana.com nutzen.

2. Testversion

2.1 AUDIRVANA kann ihren NUTZERN eine Testversion anbieten, deren Nutzung und Zugang von der uneingeschränkten und bedingungslosen Annahme der Bedingungen dieser VEREINBARUNG abhängig ist.

2.2 Die Testversion des DIENSTES enthält ein technisches Mittel zur Begrenzung der Nutzungsdauer auf maximal 30 Tage.

Der BENUTZER darf nicht versuchen, dieses technische Mittel zur Begrenzung der Dauer des Testzeitraums zu ändern.

Während oder am Ende des Testzeitraums kann das Abonnement über das auf der Website audirvana.com verfügbare Umwandlungssystem gekündigt werden.

2.3 Der BENUTZER erklärt sich damit einverstanden, dass er nur einmal Zugang zur Testversion hat.

Nach Ablauf des Testzeitraums, falls vorhanden, kann der BENUTZER den SERVICE direkt abonnieren, ohne jedoch in den Genuss eines neuen Testzeitraums zu kommen.

2.4 Der BENUTZER hat Zugang zum Online-Support auf der Support-Seite der Website audirvana.com, nachdem er das Community-Forum konsultiert und gelesen hat, das Lösungen für die häufigsten Schwierigkeiten enthält, auf die ein BENUTZER bei der Installation und Nutzung des SERVICE stoßen kann.

2.5 Die Rechte an der Dokumentation, die den SERVICE begleitet, werden Ihnen ausschließlich zu dem Zweck eingeräumt, Sie bei der Nutzung des SERVICE zu unterstützen, unter Ausschluss jeglicher anderer Nutzung, sei es für kommerzielle oder nichtkommerzielle Zwecke.

2.6 Sie erklären und erkennen an, dass:

- (a) dass Sie die technischen Spezifikationen und Merkmale der Software auf der Support-Seite der audirvana.com-Website gelesen haben;
- (b) dass Sie über kompatible Hardware und ein kompatibles Betriebssystem sowie über ausreichende Kenntnisse verfügen, um den SERVICE in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Software zu nutzen.

3. AUDIRVĀNA STUDIO NUTZUNGSBEDINGUNGEN und ABONNEMENTE.

Der AUDIRVĀNA STUDIO SERVICE ist ein High-Definition-Multisource-Audiowiedergabe-SERVICE, auf den der BENUTZER auf seinem persönlichen Computer (PC mit Windows 10 oder Mac) zugreifen kann.

Der Zugriff auf den AUDIRVĀNA STUDIO SERVICE ist streng persönlich und kann nicht auf mehreren Computern gleichzeitig genutzt werden.

Andererseits hat der BENUTZER die Möglichkeit, sein Konto auf einen anderen seiner Computer zu übertragen, nachdem er zuvor die Verbindung zu dem zuvor mit dem SERVICE verbundenen Computer getrennt hat oder indem er den Befehl "Trennen" verwendet, der sich direkt in den Kontoeinstellungen in der Software befindet.

Die Nutzung der auf iOS und Android verfügbaren AUDIRVĀNA Remote erfordert den vorherigen Download und die Installation der mobilen Anwendung AUDIRVĀNA Remote auf der vom BENUTZER gewählten Hardware (Tablet oder Smartphone).

Nach Ablauf des möglichen Testzeitraums und zur Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen in Bezug auf die Rechnungsstellung wird der BENUTZER nach einer bestimmten Anzahl persönlicher Daten (Titel, Nachname, Vorname, E-Mail-Adresse, Postleitzahl, Land...) gefragt, damit der BENUTZER den SERVICE abonnieren kann.

Der BENUTZER verpflichtet sich, genaue und wahrheitsgemäße Angaben zu machen und AUDIRVĀNA über diesbezügliche Änderungen zu informieren. Sollte sich herausstellen, dass der BENUTZER in betrügerischer Absicht ungenaue Angaben gemacht hat, behält sich AUDIRVANA das Recht vor, das Konto des BENUTZERS dauerhaft zu schließen und den BENUTZER ggf. sowohl zivil- als auch strafrechtlich zu verfolgen.

4 Abonnements für AUDIRVĀNA STUDIO Classic und AUDIRVĀNA STUDIO Access

Das Abonnement des SERVICE stellt eine Dienstleistung von unbestimmter Dauer dar.

Die beiden Abonnementtypen CLASSIC und ACCESS unterscheiden sich in der Periodizität der Abonnementzahlung, im Preis und ggf. im Zugang zu bestimmten Diensten.

Nach Abschluss eines der beiden Abonnements kann der BENUTZER die Art des Abonnements jederzeit ändern, wobei die Änderung am Tag nach dem Ende des aktuellen vorausbezahlten Abonnementzeitraums wirksam wird.

4.1 AUDIRVĀNA STUDIO Classic

4.1.1 Dauer

Das kostenpflichtige Abonnement-Angebot AUDIRVĀNA STUDIO Classic wird von AUDIRVANA auf unbestimmte Zeit mit Vorauszahlung jeweils zu Beginn eines Monats angeboten.

Der Zugang zum SERVICE beginnt mit der Bestätigung der Abonnement-Zahlung.

4.1.2 Zahlung für jede nachfolgende monatliche Abonnementperiode.

Der AUDIRVĀNA STUDIO Classic SERVICE wird am Ende jeder vorausbezahlten Abonnementperiode automatisch beibehalten, es sei denn, der Kunde kündigt ihn.

Die Zahlungsmethode, die während der endenden Periode verwendet wurde, wird dann für die nächste Periode wieder verwendet, es sei denn, der Kunde hat sie zuvor im Bereich "Mein Konto" geändert.

Im Falle der Nichtzahlung und aus welchem Grund auch immer, wird AUDIRVANA den BENUTZER ermahnen, die Situation unverzüglich zu regeln. Wird die Situation nicht unverzüglich behoben, wird AUDIRVANA das Abonnement aussetzen.

4.1.3 Kündigung

Der BENUTZER kann sich jederzeit entscheiden, sein Abonnement des AUDIRVĀNA STUDIO Classic SERVICE, das er abonniert hat, zu kündigen, indem er den Bereich "Mein Konto" auf der Website audirvana.com aufruft. Der BENUTZER wird per E-Mail über die Kündigung informiert. Die Kündigung wird zum Ende des aktuellen vorausbezahlten Abonnementzeitraums wirksam, sofern die Benachrichtigung mindestens 24 Stunden vor Ende des Zeitraums erfolgt.

Erfolgt keine Kündigung mindestens 24 Stunden vor Ablauf des Abonnementzeitraums, wird das Abonnement automatisch für einen neuen Zeitraum mit der gleichen Dauer fortgesetzt und der Abonnementpreis wird berechnet.

Sofern das Konto nicht aus einem anderen Grund als der Kündigung durch den NUTZER dauerhaft gelöscht wird, kann der NUTZER den DIENST bis zum Ende des aktuellen vorausbezahlten Abonnementzeitraums weiterhin in vollem Umfang nutzen.

4.2. AUDIRVĀNA STUDIO Zugriff

4.2.1 Dauer

Das kostenpflichtige Abonnement-Angebot AUDIRVĀNA STUDIO Access wird von AUDIRVANA auf unbestimmte Zeit mit Vorauszahlung zu Beginn jeder einjährigen Datumsperiode angeboten.

Der Zugang zum SERVICE beginnt mit der Bestätigung der Abonnementzahlung.

4.2.2 Zahlung für jeden nachfolgenden jährlichen Abonnementzeitraum

Der AUDIRVĀNA STUDIO Access SERVICE wird am Ende jedes im Voraus bezahlten Abonnementzeitraums automatisch für einen neuen einjährigen Zeitraum beibehalten, sofern der BENUTZER ihn nicht kündigt.

Die während des ablaufenden Zeitraums verwendete Zahlungsmethode wird dann für die Zahlung des nächsten Zeitraums wieder verwendet, sofern der Kunde sie nicht zuvor im Bereich "Mein Konto" auf der Website audirvana.com geändert hat.

Bei Nichtzahlung, gleich aus welchem Grund, wird AUDIRVANA den NUTZER mahnen, die Situation unverzüglich zu bereinigen.

Wird die Situation nicht unverzüglich bereinigt, wird AUDIRVANA das Abonnement aussetzen.

4.2.3 Kündigung

Der BENUTZER kann sich jederzeit entscheiden, sein Abonnement des AUDIRVĀNA STUDIO ACCESS SERVICE, das er abonniert hat, zu kündigen, indem er den Bereich "Mein Konto" auf der Website audirvana.com aufruft.

Der BENUTZER wird per E-Mail über die Kündigung benachrichtigt.

Die Kündigung wird zum Ende des aktuellen vorausbezahlten Abonnementzeitraums wirksam, sofern die Benachrichtigung mindestens 24 Stunden vor dem Ende des Zeitraums gesendet wird.

Erfolgt keine Kündigung mindestens 24 Stunden vor Ablauf des Abonnementzeitraums, wird das Abonnement automatisch für einen neuen Zeitraum mit der gleichen Dauer fortgesetzt.

Sofern das Konto nicht aus einem anderen Grund als der Kündigung durch den NUTZER dauerhaft gelöscht wird, kann der NUTZER den DIENST bis zum Ende des aktuellen vorausbezahlten Abonnementzeitraums weiter nutzen.

4.3 Bedingungen für die Änderung des Subskriptionspreises

Der Referenzbezugspreis ist der in Euro ausgedrückte Preis.
Im Mai 2021 beträgt dieser Preis :

- für das Classic-Abonnement 6,99 Euro (inkl. MwSt.) pro Monat des Abonnements
- für das Access-Abonnement 69,99 Euro pro Jahr des Abonnements

Das Abonnement kann in anderen Währungen bezahlt werden.
Der Betrag in einer anderen Währung kann sich in Abhängigkeit von der Parität dieser Währung zum Euro ändern, auch wenn der Preis in Euro unverändert bleibt.

Da das Abonnement des SERVICE unbefristet ist, müssen die Bedingungen für die regelmäßige Anpassung des Abonnementpreises an die Entwicklung der wirtschaftlichen Bedingungen festgelegt werden.

Angesichts der Art des SERVICE wird diese Änderung die des französischen SYNTEC-Indexes sein.

Der 1961 geschaffene und 1974 vom französischen Wirtschafts- und Finanzministerium anerkannte Syntec-Index wird von der Syntec-Föderation berechnet und wird seit 60 Jahren monatlich an die Unternehmen der Branche übermittelt.

Der Basisindex, der für die Entwicklung des Preises der Abonnements in Bezug auf den Referenzpreis vom Mai 2021 verwendet wird, ist der letzte Index, der am Tag der Einführung des AUDIRVANA STUDIO SERVICE veröffentlicht wurde, d.h. der vom Februar 2021, der 274,6 entspricht.

Für den Fall, dass der SYNTEC-Index nicht mehr veröffentlicht wird, verpflichtet sich AUDIRVANA, einen neuen Index zu verwenden, der in seiner Zusammensetzung ähnlich ist und vom französischen Ministerium für Wirtschaft und Finanzen anerkannt wird.

Eine Änderung des Indexes wirkt sich nur dann auf den Preis eines jeden Abonnements aus, wenn die Änderung des Indexes bei der ersten Neubewertung mindestens 5 % im Verhältnis zum Wert des SYNTEC-Indexes von 274,6 erreicht. Das Gleiche gilt für nachfolgende Neubewertungen im Verhältnis zu dem für die vorherige Neubewertung verwendeten Index.

Nach jeder Erhöhung des SYNTEC-Indexes um mindestens 5 % wird der Referenzpreis in Euro für jedes der beiden Abonnements um die prozentuale Veränderung des nächstgelegenen bekannten Indexes im Verhältnis zum Wert des Indexes, der für die Berechnung der vorherigen Erhöhung verwendet wurde, erhöht.
Die Erhöhung gilt für den Preis aller Abonnements unabhängig von ihrem

Zeichnungsdatum.

Sie wird auf die Vorauszahlung des Zeitraums nach der Erhöhung des Abonnements angewendet.

5. Kein Widerrufsrecht

Der BENUTZER erkennt an und stimmt ausdrücklich zu, dass bei der Erstellung seines Kontos

(i) die kostenpflichtige Bereitstellung des AUDIRVANA-SERVICE unmittelbar nach der Validierung seines Abonnements eines der AUDIRVANA STUDIO Classic- oder Access-Angebote beginnt (ii) anerkennt und damit akzeptiert, dass ihm kein Widerrufsrecht zusteht. Folglich ist kein Antrag auf Widerruf, Stornierung oder Erstattung für den vorausbezahlten Zeitraum zulässig.

6. Verantwortung für die Bereitstellung des SERVICE

Diese VEREINBARUNG legt die Bedingungen für die technische Nutzung des AUDIRVANA-SERVICE fest.

AUDIRVANA kann in keinem Fall für technische Probleme verantwortlich gemacht werden, die mit dem Betrieb des Internetnetzes, mit Fehlfunktionen der mit dem SERVICE interagierenden Geräte oder mit der unsachgemäßen Nutzung des SERVICE durch den BENUTZER zusammenhängen, insbesondere im Falle der Nutzung von Geräten, die nicht über die erforderliche Mindestkonfiguration verfügen, wie sie auf der Hilfeseite der Website beschrieben ist.

Eine nicht abschließende Liste solcher Probleme umfasst unzureichende Zugriffs- und Download-Geschwindigkeiten der Website, die Aussetzung oder Unerreichbarkeit des SERVICE und die betrügerische Nutzung von auf der Website enthaltenen Informationen durch Dritte.

Für die ordnungsgemäße Verwaltung des SERVICE kann AUDIRVANA jederzeit:

- den Zugang zum gesamten SERVICE oder zu Teilen des SERVICE aussetzen, unterbrechen oder einschränken, den Zugang zum SERVICE oder zu bestimmten Teilen des SERVICE reservieren;
- Informationen entfernen, die den Betrieb des SERVICE stören oder gegen nationale oder internationale Gesetze verstoßen;
- den SERVICE aussetzen, um Aktualisierungen durchzuführen.

Der SERVICE kann Hyperlinks zu Websites Dritter enthalten.

AUDIRVANA haftet nicht für den Fall, dass solche Websites Dritter rechtswidriges Material enthalten.

Der SERVICE ermöglicht den Nutzern den Zugang zu Informationsdiensten und

Funktionen, die von Dritten bereitgestellt werden.

AUDIRVANA ist in keiner Weise für die den NUTZERN zur Verfügung gestellten Inhalte verantwortlich, die von Dritten bereitgestellt werden, insbesondere von Streaming-Unternehmen, Radiosendern und Metadaten.

7. Beschränkungen

7.1. Sie sind nicht berechtigt, den SERVICE zu verändern oder ein abgeleitetes Werk des SERVICE oder seiner Begleitdokumentation zu erstellen.

Abgeleitete Werke umfassen unter anderem Übersetzungen. Sie dürfen keine Dateien oder Bibliotheken in irgendeinem Teil der SERVICE-Software verändern.

7.2. Sie dürfen keinen Grafik- oder Audioteil des SERVICE außerhalb des SERVICE verwenden.

7.3. Sie dürfen den von dieser VEREINBARUNG erfassten SERVICE oder eine seiner Komponenten nicht anpassen oder erweitern, um Produkte zu entwickeln, die mit ihm konkurrieren könnten.

7.4 Sie dürfen den Quellcode des Softwareprodukts nicht dekompileieren, "zurückentwickeln", disassemblieren oder auf andere Weise versuchen, ihn abzuleiten.

Für Einwohner der Europäischen Union beschränkt sich diese Einschränkung auf die Verwendung solcher Methoden zur Ableitung des Quellcodes, um Software zu erstellen, die dem SERVICE ähnlich ist.

7.5 Ohne die vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung von AUDIRVANA dürfen Sie Ihre Rechte und Pflichten aus dieser VEREINBARUNG nicht abtreten, noch dürfen Sie Ihre Rechte an dem SERVICE weiterverteilen, belasten, verkaufen, verleasen, vermieten, lizenzieren oder anderweitig übertragen.

8. Gewährleistungsausschluss und Haftungsbeschränkung

8.1. Sofern nicht ausdrücklich schriftlich von AUDIRVANA vereinbart, übernimmt AUDIRVANA keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, weder in tatsächlicher noch in rechtlicher Hinsicht, einschließlich, aber nicht beschränkt auf stillschweigende Garantien der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck, die nicht in dieser VEREINBARUNG oder in den mit dem SERVICE gelieferten Dokumenten zur eingeschränkten Garantie enthalten sind.

8.2. AUDIRVANA gewährleistet nicht, dass der SERVICE Ihren Anforderungen entspricht oder unter Ihren spezifischen Nutzungsbedingungen funktioniert.

AUDIRVANA garantiert nicht, dass der Betrieb des SERVICE sicher, fehlerfrei oder ununterbrochen sein wird. Sie müssen selbst entscheiden, ob der SERVICE Ihren Anforderungen an Sicherheit und Unterbrechungsfreiheit ausreichend gerecht wird. Sie sind allein verantwortlich und haftbar für jeden Verlust, der dadurch entsteht, dass der SERVICE Ihre Anforderungen nicht erfüllen kann. AUDIRVANA ist unter keinen Umständen für den Verlust von Daten auf einem Computer oder einem Informationsspeichergerät verantwortlich.

8.3. In keinem Fall sind AUDIRVANA, ihre Direktoren, Mitarbeiter oder Vertreter Ihnen oder einer anderen Partei gegenüber haftbar für indirekte Schäden,

Folgeschäden, besondere Schäden, zufällige Schäden, Schäden mit Strafcharakter oder exemplarische Schäden jeglicher Art (einschließlich entgangener Einnahmen oder Gewinne oder Geschäftsverluste), die sich aus dieser VEREINBARUNG oder aus der Bereitstellung, Leistung, Installation oder Nutzung des SERVICE ergeben, unabhängig davon, ob diese auf Vertragsbruch, Garantieverletzung oder Fahrlässigkeit von AUDIRVANA oder einer anderen Partei zurückzuführen sind, selbst wenn AUDIRVANA im Voraus auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In dem Maße, in dem die anwendbare Rechtsprechung die Möglichkeit von AUDIRVANA einschränkt, eine stillschweigende Garantie auszuschließen, gilt dieser Haftungsausschluss im maximal zulässigen Umfang.

9. Beschränkung von Rechtsmitteln und Schadensersatz

Ihr Rechtsbehelf bei einer Verletzung dieser VEREINBARUNG durch AUDIRVANA ist die Korrektur oder der Ersatz des SERVICE.

Die Wahl der Korrektur oder des Ersatzes liegt im alleinigen Ermessen von AUDIRVANA.

AUDIRVANA behält sich das Recht vor, eine funktional gleichwertige Kopie des SERVICE als Ersatz zu liefern.

Wenn AUDIRVANA nicht in der Lage ist, einen Ersatz oder einen Ersatz des SERVICE oder Korrekturen am SERVICE bereitzustellen, besteht Ihr einziges alternatives Rechtsmittel in der Rückerstattung des Abonnementpreises für den laufenden Zeitraum des SERVICE, ausschließlich aller Versand- und Bearbeitungsgebühren.

Sie erklären sich damit einverstanden, AUDIRVANA von allen Ansprüchen, Urteilen, Haftungen, Ausgaben oder Kosten freizustellen und schadlos zu halten, die sich aus Ihrem Verstoß gegen diese VEREINBARUNG und/oder Ihren Handlungen oder Unterlassungen ergeben.

10. Beendigung wegen Vertragsbruchs.

Die Rechte des BENUTZERS unter diesem SERVICE werden ebenfalls automatisch und ohne Benachrichtigung durch AUDIRVANA beendet, wenn Sie eine der Bedingungen dieser Lizenz nicht einhalten. Bei Beendigung dieses SERVICE sind Sie verpflichtet, jegliche Nutzung des SERVICE einzustellen und alle Kopien des SERVICE, ganz oder teilweise, zu vernichten. Die Abschnitte 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 und 15 dieser Lizenz überdauern eine solche Beendigung. Eine Beendigung wegen Verletzung dieser VEREINBARUNG ist nicht entschädigungspflichtig.

11. Eigentum, Verbot der gemeinsamen Nutzung von Konten

11.1. DER SERVICE ist durch internationale Gesetze und Verträge zum Urheberrecht und geistigen Eigentum geschützt. Alle Eigentums- und

Urheberrechte an dem SERVICE (einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Rechte an Bildern, Fotografien, Animationen, Videos, Audiodateien, Texten, Cliparts, Formularen und "Applets", die in der Software enthalten sind) sind Eigentum von AUDIRVANA oder ihren Lieferanten.

AUDIRVANA und ihre Lieferanten behalten sich alle Rechte vor, die nicht ausdrücklich in dieser VEREINBARUNG gewährt werden, einschließlich der Rechte aus nationalen und internationalen Verträgen über geistiges Eigentum.

11.2. Das Eigentum am SERVICE und allen Kopien davon verbleibt bei AUDIRVANA und/oder ihren Lieferanten.

Sie werden keine Urheberrechtsvermerke von der Software entfernen.

Sie verpflichten sich, jegliches unbefugte Kopieren des SERVICE zu verhindern.

Sofern nicht ausdrücklich in dieser Vereinbarung vorgesehen, gewährt Ihnen AUDIRVANA keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Rechte an Patenten, Urheberrechten, Marken oder Geschäftsgeheimnissen von AUDIRVANA.

Die Übertragung eines nicht-exklusiven Rechts zur individuellen Nutzung der Software unter den Bedingungen dieser VEREINBARUNG ist nicht als Abtretung oder Übertragung von Rechten an geistigem Eigentum an Sie auszulegen, wie im französischen Recht definiert.

11.3 AUDIRVANA behält sich das Recht vor, den SERVICE zu ändern, um etwaige Programmierfehler zu korrigieren oder gegebenenfalls eine bestimmungsgemäße Nutzung zu ermöglichen.

11.4 Verbot der gemeinsamen Nutzung von Konten

Unter den in dieser VEREINBARUNG festgelegten Bedingungen hat der NUTZER ein nicht ausschließliches und nicht übertragbares Recht zur Nutzung des SERVICE.

Sie dürfen die Rechte und Verantwortlichkeiten, die sich aus dieser VEREINBARUNG ergeben, in keiner Weise, weder direkt noch indirekt, ganz oder teilweise vergeben, teilen oder abtreten.

11.5. - Verbot der Vervielfältigung und Anpassung

Mit der Annahme dieser VEREINBARUNG erklärt sich der BENUTZER damit einverstanden, kein Element des DIENSTES zu vervielfältigen, egal mit welchen Mitteln, in welcher Form, auf welchem Medium auch immer.

12. Elektronischer Postverkehr - Computersicherheit - Vereinbarung über Beweismittel

12.1. AUDIRVANA und BENUTZER können für die Zwecke dieser Vereinbarung während und nach der Wirksamkeit dieser VEREINBARUNG unter Verwendung von elektronischer Post, einschließlich über das Internet, miteinander kommunizieren.

Die Parteien werden Sicherheitsverfahren und technische Maßnahmen einsetzen, um die Integrität und Übertragbarkeit der Systeme sowie die Integrität, Übertragbarkeit und Vertraulichkeit der übermittelten Daten, insbesondere der über das Internet übermittelten Daten, zu gewährleisten.

12.2. - Vereinbarung über Beweise

Die Parteien vereinbaren, dass ein Identifikationscode Sie gültig identifiziert, die Authentizität des von Ihnen gesendeten elektronischen Dokuments oder der

Nachricht feststellt und dass ein elektronisches Dokument, das Ihren Identifikationscode enthält, einem von Ihnen unterzeichneten schriftlichen Dokument gleichwertig ist; die Parteien vereinbaren, dass ein ausgedruckter Ausdruck einer Webseite, die von einer Browser-Software stammt, einer E-Mail, die von einer E-Mail-Software stammt, als Beweis für den Inhalt des Austauschs im Zusammenhang mit der Ausführung dieser VEREINBARUNG dient, vorbehaltlich der Regeln des Ordre-public-Rechts bezüglich des Beweises von Handlungen mit Nichtkaufleuten

13. Gesamte Vereinbarung - Änderungen

13.1 Diese VEREINBARUNG stellt die vollständige und ausschließliche Vereinbarung zwischen Ihnen und AUDIRVANA in Bezug auf den Vertragsgegenstand dar und ersetzt alle früheren oder gleichzeitigen Mitteilungen, Vorschläge, Zusicherungen, Absprachen oder Vereinbarungen, mündlich oder schriftlich, die nicht ausdrücklich in diese Vereinbarung aufgenommen wurden.

13.2 BENUTZER und AUDIRVANA sind sich darüber einig, dass die vollständige oder teilweise Nichtausübung oder der Verzicht einer der Parteien auf alle oder einzelne ihrer Verpflichtungen aus diesem Vertrag mit beliebiger Häufigkeit und für einen beliebigen Zeitraum weder eine Änderung dieses Vertrags noch die Gewährung eines Rechts darstellt.

14. Trennbarkeit

Sollte sich eine Bestimmung dieser VEREINBARUNG als ungültig oder nicht durchsetzbar erweisen, bleiben die übrigen Bestimmungen dieser VEREINBARUNG in vollem Umfang in Kraft.

Soweit das anwendbare Recht keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Beschränkungen zulässt, bleiben solche ausdrücklichen oder stillschweigenden Beschränkungen in Kraft und werden in dem nach dem anwendbaren Recht zulässigen Umfang durchgesetzt.

15. Streitigkeiten, anwendbares Recht, Gerichtsstand, Verweistext des VERTRAGES

Sollte es zu Streitigkeiten zwischen AUDIRVANA und einem NUTZER kommen, werden die beiden Parteien nach Treu und Glauben alles tun, um die aufgetretenen Schwierigkeiten gütlich zu lösen.

Erst wenn beide Parteien festgestellt haben, dass keine gütliche Einigung erzielt werden konnte, kann die Partei, die dies wünscht, das Gericht anrufen.

Diese Vereinbarung sowie alle Streitigkeiten, die sich aus ihr ergeben oder mit ihr in Zusammenhang stehen, unterliegen den Gesetzen Frankreichs und sind entsprechend auszulegen, ohne Bezugnahme auf die Grundsätze des

Kollisionsrechts. Alle derartigen Streitigkeiten unterliegen der ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte in PARIS, und die Parteien erklären sich damit einverstanden und unterwerfen sich der persönlichen und ausschließlichen Zuständigkeit dieser Gerichte.

Jede Übersetzung dieser Lizenz dient nur der Bequemlichkeit und ist nicht bindend. Im Falle eines Streits zwischen der französischen Version und einer nicht-französischen Version ist die französische Version dieser VEREINBARUNG maßgebend.

Geschehen in PARIS am 17. Mai 2021

CONTRATO DEL SERVICIO DE ESTUDIO DE AUDIRVĀNA

VERSIÓN LEGAL EN FRANCÉS. VERSIÓN EN ESPAÑOL A CONTINUACIÓN PARA MAYOR COMODIDAD

La Sociedad Anónima Simplificada AUDIRVANA está inscrita en el RCS de PARÍS bajo el número 534 628 953, cuya sede social se encuentra en FRANCIA, 13 rue George Sand PARÍS, FRANCIA o sus filiales, las sociedades afiliadas y los proveedores a los que se les puede ceder el derecho de propiedad intelectual sobre el servicio AUDIRVĀNA STUDIO, se denominan colectivamente en el presente contrato : " AUDIRVANA ".

AUDIRVANA concede a los UTILIZADORES del servicio AUDIRVĀNA STUDIO, a continuación denominado "EL SERVICIO", el derecho de utilización del software AUDIRVĀNA STUDIO así como la documentación relativa a dicha utilización.

El UTILIZADOR es aquel que tiene derecho a utilizar el software de AUDIRVANA en el marco del servicio AUDIRVĀNA STUDIO.

El sitio audirvana.com describe las funciones del SERVICIO y las modalidades de suscripción y gestión de la cuenta del USUARIO.

AUDIRVANA asegura el mantenimiento y la puesta en marcha de este sitio.

La utilización del SERVICIO, es decir, la descarga, la instalación y la utilización del software, está sujeta a los derechos y a todas las condiciones generales del presente contrato denominado "CONTRATO".

La utilización del SERVICIO consistente en el derecho de uso del mismo, no conlleva de ninguna manera, la concesión del software AUDIRVĀNA STUDIO durante la vigencia del CONTRATO, ni tampoco la transferencia de su propiedad al UTILIZADOR.

La utilización del SERVICIO está protegida por las leyes y tratados sobre el derecho de autor, así como por las leyes y tratados relativos a otras formas de propiedad intelectual.

Para poder beneficiarse del SERVICIO, todo USUARIO debe proceder a la creación de su cuenta en el sitio audirvana.com en aplicación del presente CONTRATO

Durante esta creación, para acceder al SERVICIO, el USUARIO debe manifestar su voluntad de aceptar todos los términos del presente CONTRATO y comprometerse a aplicarlos,

- Antes de la primera utilización, de forma explícita, reteniendo la opción

"ACCEPTER" y descargando la parte del software AUDIRVANA STUDIO para instalarlo en un ordenador local.

- Al final de la utilización del SERVICIO, la renovación de la suscripción, la descarga de la parte local del software y cualquier modificación, mejora o ampliación de las funciones del SERVICIO constituyen una confirmación de la aceptación inicial del CONTRATO.

Al finalizar la creación de su cuenta, el USUARIO deberá indicar un identificador (nombre, apellido, dirección de correo electrónico) y una palabra de paso. Estos datos son estrictamente confidenciales, y se invita al Cliente a conservarlos con la mayor prudencia. El Cliente es el único responsable de las consecuencias de la utilización de su cuenta, hasta la desactivación de la misma. Toda cuenta creada es personal, nominativa y única. El Cliente no puede crear más que una única cuenta.

La creación de la cuenta interviene automáticamente después de la realización de la inscripción del UTILIZADOR.

La parte local del software descargado, el UTILIZADOR puede ser abonado inmediatamente, o beneficiarse de un eventual período de prueba.

Al crear la cuenta, el usuario puede acceder en cualquier momento a su cuenta. Para ello, sólo tiene que hacer clic en el botón "Mi cuenta", disponible en la página de inicio del sitio.

El usuario se compromete :

- A no crear más que un único Compte ;
- A proporcionar datos personales exactos ;
- A no crear Compte para otra persona sin su autorización ;
- No continuar con el presente contrato por cualquier medio y respetar escrupulosamente cada término;
- No comunicar su contraseña a terceros y no hacer nada que pueda comprometer la seguridad de su cuenta.

El usuario sólo soportará las consecuencias que puedan derivarse de la utilización de su identificador y de su contraseña por parte de usuarios no autorizados que hayan tenido conocimiento de ello.

En caso de pérdida o pérdida de sus datos de conexión, el Usuario se compromete a solicitar, en los plazos más breves, la devolución de su contraseña desde la página de conexión de la Aplicación.

En caso de que la información proporcionada por el Usuario sea incompleta, falsa, oscura o fraudulenta, AUDIRVANA podrá suspender o suprimir la Cuenta y denegar el acceso actual y/o futuro al SERVICIO.

El usuario debe aceptar e instalar las actualizaciones periódicas del software en su material informático para poder utilizar el SERVICIO en las mejores condiciones de funcionamiento.

1. Campo de aplicación

El presente CONTRATO tiene por objeto definir los derechos, las condiciones y las modalidades según las cuales AUDIRVANA accede a los derechos no exclusivos de utilización del SERVICIO.

La versión actualmente en línea en el sitio audirvana.com de las presentes condiciones de uso es la única aplicable durante todo el periodo de utilización del SERVICIO y hasta que una nueva versión la modifique o sustituya.

AUDIRVANA se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y a su discreción las presentes condiciones generales de uso definidas en el CONTRATO

Para cualquier información de carácter técnico distinta a la descrita en el presente CONTRATO, el Cliente puede dirigirse a la rúbrica "ayuda, FAQ" disponible en el sitio audirvana.com

2. Versión de prueba

2.1 AUDIRVANA puede proponer a sus UTILIZADORES una versión de prueba en la que la utilización y el acceso están sujetos a la aprobación sin restricción ni reserva de los términos y condiciones del presente CONTRATO.

2.2 La versión de prueba del SERVICIO incluye una técnica destinada a limitar su duración de uso a un máximo de 30 días.

El USUARIO se compromete a modificar esta técnica de limitación de la duración del periodo de prueba.

Durante o al finalizar el periodo de prueba, la suscripción de un producto puede realizarse mediante el sistema de conversión disponible en el sitio web audirvana.com.

2.3 El USUARIO acepta no poder beneficiarse más que una única vez del acceso a la versión de prueba.

Una vez finalizado el periodo de prueba, el USUARIO podrá abonarse directamente al SERVICIO, pero sin beneficiarse de un nuevo periodo de prueba.

2.4 El USUARIO se beneficia de una asistencia en línea en la página de Asistencia del sitio audirvana.com, después de haber consultado y leído el Foro Comunitario en el que se encuentran las soluciones a las dificultades más frecuentes que un USUARIO puede encontrar durante la instalación y la utilización del SERVICIO.

2.5 Los derechos relativos a la documentación que acompaña al SERVICIO se conceden únicamente con el fin de ayudarle a utilizar el SERVICIO, con exclusión de cualquier otro uso, con fines comerciales o no lucrativos.

2.6 Declaras y reconoces :

(a) conocer las especificaciones técnicas y el funcionamiento del software en la página de asistencia del sitio audirvana.com;

(b) disponer de un material y un sistema de explotación compatibles y de una competencia suficiente para garantizar un uso del SERVICIO conforme a las exigencias logísticas.

3. CONDICIONES DE UTILIZACIÓN y ADVERTENCIAS DE AUDIRVANA STUDIO

El SERVICIO AUDIRVANA STUDIO es un SERVICIO de lectura de audio multifuente de alta definición al que puede acceder el USUARIO desde su ordenador personal (PC con Windows 10 o Mac).

El acceso al SERVICIO AUDIRVANA STUDIO es estrictamente personal y no puede utilizarse en varios ordenadores a la vez.

Por otra parte, el usuario tiene la posibilidad de transferir su cuenta a otro de sus ordenadores, desconectando previamente el ordenador conectado al SERVICIO o utilizando el comando "desconexión" situado directamente en los parámetros de la cuenta en el software.

La utilización de la aplicación AUDIRVANA Remote disponible en iOS y Android requiere la descarga e instalación previa de la aplicación móvil AUDIRVANA Remote en el soporte elegido por el USUARIO (tablet o smartphone).

Una vez finalizado el periodo de prueba y para poder cumplir con las obligaciones legales de facturación, el USUARIO deberá proporcionar una serie de datos personales (nombre, apellido, dirección de correo electrónico, código postal, país...) para que el USUARIO pueda suscribir el SERVICIO.

El USUARIO se compromete a proporcionar información precisa y sincera, y a informar a AUDIRVANA de cualquier cambio al respecto.

Si se considera que el USUARIO ha proporcionado información inexacta con intención fraudulenta, AUDIRVANA se reserva el derecho de cancelar definitivamente su cuenta y, en su caso, de proceder civil y penalmente.

4 Los abonos de AUDIRVANA STUDIO Classic y AUDIRVANA STUDIO Access

La suscripción al SERVICIO constituye una prestación de servicio de duración indeterminada.

Los dos tipos de abono CLASSIC y ACCESS se distinguen por la periodicidad del pago del abono, por el precio y, eventualmente, por el acceso a determinadas prestaciones.

Después de haber suscrito una de las dos suscripciones, el USUARIO podrá cambiar en cualquier momento el tipo de suscripción, el efecto del cambio será el día siguiente al fin del periodo de suscripción en curso.

4.1 AUDIRVANA STUDIO Classic

4.1.1 Duración

La oferta de suscripción de pago de AUDIRVANA STUDIO Classic es propuesta por AUDIRVANA por una duración indeterminada con pago de adelanto al inicio de cada periodo de un mes a fecha.

El acceso al SERVICIO comienza a partir de la validación del pago de la suscripción.

4.1.2 El pago de cada periodo mensual de suscripción posterior

El SERVICIO AUDIRVANA STUDIO Classic se mantendrá automáticamente a la salida de cada periodo de suscripción pagado, salvo que el Cliente proceda a su renovación.

El medio de pago utilizado durante el período de pago se utilizará también para el período siguiente, salvo que el Cliente lo haya modificado previamente en la rúbrica "Mi cuenta".

En caso de no pago y sea cual sea la causa, AUDIRVANA le pedirá al UTILIZADOR que regularice su situación sin demora.

En ausencia de una regularización sin plazo, AUDIRVANA podrá suspender el abono.

4.1.3 Cancelación

El usuario puede decidir en cualquier momento cancelar su suscripción al SERVICIO AUDIRVANA STUDIO Classic al que se ha suscrito en la sección "Mi cuenta" de la página web audirvana.com

La cancelación de la cancelación se notificará por correo electrónico al usuario. La cancelación tendrá efecto a la finalización del periodo de suscripción, siempre y cuando la notificación sea enviada al menos 24 horas antes de su finalización.

Si no se envía ninguna notificación de rescisión al menos 24 horas antes de su finalización, la suscripción se mantendrá automáticamente para un nuevo período de igual duración y el precio de la suscripción se mantendrá.

Si no se suprime la cuenta por otro motivo que no sea la renovación por parte del USUARIO, éste podrá seguir disfrutando del SERVICIO hasta que finalice el periodo de abono pagado.

4.2. Acceso a AUDIRVANA STUDIO

4.2.1 Duración

La oferta de abono que paga AUDIRVĀNA STUDIO Access es propuesta por AUDIRVANA por una duración indeterminada con pago de adelanto al inicio de cada período de un año a otro.

El acceso al SERVICIO comienza a partir de la validación del pago del abono.

4.2.2 El pago de cada periodo anual de abono posterior

El SERVICIO AUDIRVĀNA STUDIO Access se mantendrá automáticamente al emitirse cada periodo de abono pagado para un nuevo periodo de un año, salvo que el USUARIO proceda a su renovación.

El medio de pago utilizado durante el período de pago, se volverá a utilizar para el pago del período siguiente, a menos que el Cliente lo haya modificado previamente en la sección "Mi cuenta" del sitio audirvana.com.

En caso de no pago y cualquiera que sea la causa, AUDIRVANA le pedirá al USUARIO que regularice su situación sin demora.

En ausencia de regularización sin plazo, AUDIRVANA podrá suspender el abono.

4.2.3 Rescisión

El USUARIO puede decidir en cualquier momento interrumpir su suscripción al SERVICIO AUDIRVĀNA STUDIO ACCESS al que se ha suscrito en la rúbrica "Mi cuenta" de la página web de audirvana.com

La toma de cuenta de la cancelación será notificada por correo electrónico al USUARIO.

La cancelación entrará en vigor a la salida del periodo en curso de abono, siempre y cuando su notificación haya sido enviada al menos 24 horas antes de su finalización.

Si no se envía ninguna notificación de rescisión al menos 24 horas antes de su finalización, la suscripción se mantendrá automáticamente para un nuevo período de igual duración.

Si se suprime la cancelación de la cuenta por otro motivo que no sea la cancelación por parte del USUARIO, éste podrá seguir disfrutando del SERVICIO hasta que finalice el periodo en curso de abono.

4.3 Modalidades de revisión del precio de los abonos

El precio del abono de referencia es el expresado en euros.

En mayo de 2021, este precio es :

- pour l'abonnement Classic 6,99 euros TTC par mois d'abonnement
- pour l'abonnement Access 69,99 euros TTC par année d'abonnement

El abono puede cambiarse en otras monedas.

El importe en cualquier otra moneda puede cambiarse en función de la paridad de esta moneda con respecto al euro, incluso si el precio en euros sigue siendo incierto.

Dado que la suscripción al SERVICIO es de duración ilimitada, es necesario definir las modalidades de revisión periódica del precio de la suscripción en función de la evolución de las condiciones económicas.

Teniendo en cuenta la naturaleza del SERVICIO, esta evolución será la del índice francés SYNTEC.

Creado en 1961 y reconocido por el Ministerio francés de Economía y Finanzas en 1974, el índice Syntec es calculado por la Federación Syntec y comunicado todos los meses a los establecimientos de la rama desde hace 60 años.

El índice de base retenido para la evolución del precio de los abonos en relación con el precio de referencia de mayo de 2021 es el último publicado en la fecha de lanzamiento del SERVICIO AUDIRVANA STUDIO, es decir, el del mes de febrero de 2021 que es igual a 274,6.

En caso de que el índice SYNTEC no se publique más, AUDIRVANA se compromete a retener un nuevo índice proactivo en su composición y reconocido por el Ministerio francés de Economía y Finanzas.

Una variación del índice sólo afectará al precio de cada uno de los suscriptores cuando dicha variación del índice alcance como mínimo el 5% en la primera revisión respecto al valor de 274,6 del índice SYNTEC.

También lo hará en las revisiones posteriores respecto al índice retenido en la anterior.

Después de cada constatación de un aumento del índice SYNTEC de al menos un 5%, el precio de referencia en euros de cada una de las dos suscripciones se incrementará en función del porcentaje de evolución del índice más próximo que se conozca en relación con el valor del índice que haya servido para calcular la mayoración anterior.

El aumento se aplicará al precio de todas las suscripciones, independientemente de su fecha de suscripción.

Se aplicará durante el período de prepago del período siguiente al del aumento de la suscripción.

5. Ausencia de derecho de retractación

El USUARIO reconoce y acepta expresamente que durante la creación de su cuenta :

(i) la prestación de pago del SERVICIO AUDIRVANA comienza inmediatamente después de la validación de su suscripción a una de las ofertas AUDIRVANA STUDIO Classic o Access

(ii) reconoce y acepta en consecuencia no beneficiarse de un derecho de devolución.

En consecuencia, no se podrá recibir ninguna solicitud de devolución, anulación o reembolso durante el periodo de pago.

6. Responsabilidad de la prestación del SERVICIO

El presente CONTRATO define las modalidades de utilización técnica del SERVICIO AUDIRVANA

AUDIRVANA no puede en ningún caso responsabilizarse de los problemas técnicos relacionados con el funcionamiento de la red de Internet, con un mal funcionamiento del material que interactúa con el SERVICIO, o a una utilización inadecuada del SERVICIO por parte del USUARIO, especialmente en el caso de la utilización de material que no tenga la configuración mínima requerida tal y como se describe en la página de Asistencia del sitio de Internet.

Una lista no limitativa de estos problemas incluye las insuficiencias de los medios de acceso al Sitio y de los medios de descarga, la suspensión o la inaccesibilidad del SERVICIO, así como la utilización fraudulenta por parte de terceros de toda la información contenida en el Sitio.

Para la buena gestión del SERVICIO, AUDIRVANA puede en cualquier momento

- suspender, interrumpir o limitar el acceso a todo o a parte del SERVICIO, restringir el acceso al SERVICIO, o a determinadas partes del mismo;
- suprimir toda información susceptible de perturbar el funcionamiento del SERVICIO o que contravenga las leyes nacionales o internacionales;
- suspender el SERVICIO para efectuar los cambios.

El SERVICIO puede contener enlaces hipertextos que remitan a sitios de Internet de terceros.

La responsabilidad de AUDIRVANA no podrá en ningún caso verse comprometida en el caso de que dichos sitios de terceros contengan elementos ilícitos.

El SERVICIO permite a los usuarios acceder a los servicios de información y funciones de los proveedores.

AUDIRVANA no podrá en ningún caso ser responsable del contenido puesto a disposición de los usuarios que tengan como fuente a los proveedores, especialmente las empresas de streaming, las emisoras de radio y los suscriptores.

7. Restricciones

7.1. No puede modificar el SERVICIO ni crear una obra derivada del SERVICIO o de su documentación de acompañamiento.

Las obras derivadas incluyen, sin limitación, las traducciones. No puede modificar ningún archivo o biblioteca en ninguna parte del software del SERVICIO.

7.2. No puede utilizar ninguna parte gráfica o sonora del SERVICIO fuera del mismo.

7.3. No podrá adaptar o ampliar el SERVICIO cubierto por el presente acuerdo, ni ninguno de sus elementos, para desarrollar productos que puedan ser de su competencia.

7.4 No está autorizado a descompilar, a hacer "ingeniería inversa", a desensamblar o a tratar de obtener de cualquier otra manera el código fuente del producto logístico.

Para los residentes de la Unión Europea, esta restricción se limita a la utilización de estos métodos de obtención del código fuente para crear un software similar al SERVICIO.

7.5 Sin haber obtenido previamente el consentimiento escrito y explícito de AUDIRVANA, usted no podrá ceder sus derechos y obligaciones en virtud del presente contrato, ni redistribuir, codificar, vender, arrendar, donar en ubicación, concordar su suscripción o transferir de cualquier otra manera sus derechos sobre el SERVICIO.

8. Exclusión de garantía y limitación de responsabilidad

8.1. Salvo acuerdo explícito y escrito de AUDIRVANA, AUDIRVANA no ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita, de hecho o de derecho, incluyendo, pero sin limitarse a ello, cualquier garantía implícita de calidad comercial o de adecuación a un uso particular distinto al previsto en el presente contrato o en los documentos de garantía limitada proporcionados con el servicio.

8.2. AUDIRVANA no garantiza que el SERVICIO responda a sus necesidades o funcione en sus condiciones de uso específicas. AUDIRVANA no garantiza que el SERVICIO funcione correctamente, sin errores o sin interrupciones. Usted debe determinar si el servicio responde suficientemente a sus exigencias en materia de seguridad e ininterrupción. Usted es el único responsable y asume toda la responsabilidad de cualquier pérdida que sufra a causa de la incapacidad del servicio para responder a sus exigencias. AUDIRVANA no será en ningún caso responsable de la pérdida de datos en un ordenador o dispositivo de almacenamiento de información.

8.3. En ningún caso, AUDIRVANA, sus directivos, empleados o agentes serán responsables frente a usted o frente a cualquier otra parte de los daños indirectos, consecuenciales, especiales, accesorios, punitivos o ejemplares de cualquier naturaleza que sean (incluyendo la pérdida de ingresos o de beneficios o la pérdida de actividad) resultantes de este acuerdo, o de la provisión, del rendimiento, de la instalación o de la utilización del servicio, ya sea a causa de una ruptura de contrato, de una violación de la garantía o de la negligencia de AUDIRVANA o de cualquier otra parte, incluso si AUDIRVANA está informada con antelación de la posibilidad de estos daños. En el caso de que la legislación aplicable limite la capacidad de AUDIRVANA para renunciar a cualquier garantía

implícita, esta cláusula de no responsabilidad será efectiva en la medida máxima autorizada.

9. Limitación de los recursos y de los daños indirectos

Su recurso en caso de violación por parte de AUDIRVANA del presente acuerdo es la corrección o el reemplazo del SERVICIO.

La elección de la corrección o del reemplazo se deja a la sola discreción de AUDIRVANA.

AUDIRVANA se reserva el derecho de sustituir una copia funcionalmente equivalente del SERVICIO en calidad de reemplazo.

Si AUDIRVANA no está en condiciones de proporcionar un reemplazo o una sustitución del SERVICIO o correcciones del mismo, su único recurso alternativo será el reembolso del precio de suscripción del período de tiempo actual del SERVICIO, con exclusión de todos los gastos de reparación y mantenimiento.

Usted acepta indemnizar y mantener a AUDIRVANA al margen de cualquier reclamación, juicio, responsabilidad, daño o coste derivado de su violación del presente CONTRATO y/o de sus acciones u omisiones.

10. Reclamación por violación del contrato

Los derechos del USUARIO sobre el presente SERVICIO también se extinguirán automáticamente y sin previo aviso por parte de AUDIRVANA, si usted no respeta una u otra de las condiciones de la presente licencia. En caso de renuncia al presente SERVICIO, deberá dejar de utilizarlo y destruir todas las copias, completas o parciales, del mismo. Las secciones 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15 de la presente licencia sobreviven a esta reclamación.

La reclamación por violación del presente acuerdo no está sujeta a ninguna indemnización.

11. Propiedad, prohibición de compartir la cuenta

11.1. EL SERVICIO está protegido por las leyes y tratados internacionales en materia de derechos de autor y de propiedad intelectual. Todos los títulos y derechos de autor relacionados con el SERVICIO (incluyendo, pero sin limitarse a ello, los relacionados con cualquier imagen, fotografía, animación, cualquier elemento de vídeo o sonoro, cualquier texto, clipart, fórmula y "applet" integrado en el software) son propiedad de AUDIRVANA o sus proveedores.

AUDIRVANA y sus proveedores se reservan todos los derechos que no estén expresamente concedidos por el presente acuerdo, incluidos los derechos derivados de los tratados nacionales e internacionales sobre la propiedad intelectual.

11.2. La propiedad del SERVICIO y de todas sus copias corresponde a AUDIRVANA y/o a sus proveedores.

No suprime las menciones de derechos de autor del Logiciel.

Se compromete a evitar cualquier copia no autorizada del SERVICIO.

Salvo disposición expresa en el presente documento, AUDIRVANA no le concede ningún derecho explícito o implícito en materia de marcas, derechos de autor, marcas comerciales o información de secreto comercial de AUDIRVANA.

La transferencia de un derecho no exclusivo de uso individual del software según los términos de este acuerdo no puede interpretarse como la cesión o la transferencia de un derecho de propiedad intelectual a su favor, según la definición de la propiedad intelectual en el derecho francés.

11.3. AUDIRVANA se reserva el derecho de modificar el SERVICIO para corregir eventuales errores de programación o, en su caso, permitir su utilización conforme a su destino.

11.4. Interdicción de la distribución de la cuenta

En las condiciones definidas en el presente CONTRATO, el USUARIO goza de un derecho de uso del SERVICIO no exclusivo y no transferible.

No puedes acceder, compartir o ceder en todo o en parte, los derechos y responsabilidades derivados del presente CONTRATO por cualquier medio que sea, directo o indirecto.

11.5. - interdicción de reproducción y adaptación

Al aceptar este acuerdo, el USUARIO no podrá reproducir ningún elemento del SERVICIO, por cualquier medio, bajo cualquier forma y en cualquier soporte.

12. Intercambios de correos electrónicos - Seguridad informática - Acuerdo sobre las pruebas

12.1. AUDIRVANA y el UTILIZADOR podrán, a efectos del presente acuerdo, comunicarse entre sí utilizando el correo electrónico, incluso por Internet, durante y después de la entrada en vigor del presente CONTRATO.

Las partes deberán utilizar procedimientos de seguridad y medidas técnicas para garantizar la integridad y la transferibilidad de los sistemas, así como la integridad, la transferibilidad y la confidencialidad de los datos transmitidos, en particular los transmitidos por Internet.

12.2. - Acuerdo sobre la previsión

Las partes convienen en que un código de identificación le identifica valiosamente, establece la autenticidad del documento electrónico o del mensaje enviado por usted, y que un documento electrónico que contenga su código de identificación es equivalente a un documento escrito firmado por usted; las partes convienen en que una copia impresa de una página web procedente de un sistema de navegación o de un correo electrónico procedente de un sistema de mensajería electrónica servirá de previsión del contenido de los intercambios relacionados con la ejecución del presente acuerdo, bajo reserva de las normas del derecho de orden público relativas a la previsión de los actos con los no comerciantes.

13. Accord intégral - Modificaciones

13.1 El presente CONTRATO constituye el acuerdo completo y exclusivo entre usted y AUDIRVANA en lo que concierne al objeto del mismo, y sustituye a todas las comunicaciones, propuestas, representaciones, ententes o acuerdos anteriores o contemporáneos, orales o escritos, que no hayan sido incorporados expresamente.

13.2 EL UTILIZADOR y AUDIRVANA convienen en que el hecho de no prorrogar, en todo o en parte, o la renuncia por una de las partes a todo o parte de las obligaciones estipuladas, con la frecuencia y duración que sea, no constituye una modificación del presente acuerdo, ni el otorgamiento de un derecho equivalente.

14. Séparabilité

Si una disposición del presente acuerdo resulta inválida o inaplicable, las demás disposiciones del presente acuerdo seguirán plenamente en vigor.

En el caso de que las leyes aplicables no autoricen restricciones expresas o implícitas, dichas restricciones expresas o implícitas seguirán en vigor y tendrán un efecto en toda la medida permitida por dichas leyes aplicables.

15. Litigios, derecho aplicable, competencia, texto de referencia del contrato

Si se iniciara un litigio entre AUDIRVANA y un UTILIZADOR, las dos partes de buena fe harían todo lo posible para resolver amistosamente la dificultad encontrada.

Sólo después de que las dos partes constataran la ausencia de una solución amistosa, la parte solicitante podría llevar el asunto ante el Tribunal.

El presente acuerdo, así como todos los litigios que se produzcan o que estén relacionados, se regirán e interpretarán de acuerdo con la legislación francesa, sin que se apliquen los principios de conflicto de leyes. Todos estos litigios serán sometidos a la competencia exclusiva de los tribunales situados en PARÍS, y las partes aceptan y se someten a la competencia personal y exclusiva de estos Tribunales.

Toda traducción de la presente licencia se realiza con fines comerciales y no es contraria. En caso de litigio entre la versión francesa y cualquier versión no francesa, prevalecerá la versión francesa del presente contrato.

Hecho en PARÍS el 17 de mayo de 2021

ご利用条件

フランスの法律バージョン。参考までに、日本版の AUDIRVĀNA STUDIO は

AUDIRVANA は、パリ貿易会社登録番号 534 628 953 で登録された簡易株式会社 (Société Anonyme Simplifiée) であり、登録事務所はフランス、13 rue George Sand PARIS, FRANCE に所在し、その子会社、関連会社、および AUDIRVANA STUDIO サービスの知的財産権を譲渡する可能性のあるサプライヤーを、本契約において「AUDIRVANA」と総称します。

AUDIRVANA は、AUDIRVĀNA STUDIO サービス（以下「本サービス」といいます）のユーザーに、AUDIRVĀNA STUDIO ソフトウェアおよびこの使用に関連する文書を使用する権利を付与します。

ユーザーとは、AUDIRVĀNA STUDIO サービスの一部として AUDIRVANA ソフトウェアを使用する権利を享受する者をいいます。

audirvana.com のウェブサイトには、本サービスの特徴や、ユーザーアカウントの登録・管理に関する条件が記載されています。

AUDIRVANA は本サイトを維持・更新します。

本サービスの使用、すなわちソフトウェアのダウンロード、インストールおよび使用は、本契約（以下「本契約」といいます）の権利およびすべての条件に従うものとします。本サービスを使用する権利からなる本サービスの使用は、いかなる形であれ、契約期間中に AUDIRVĀNA STUDIO のソフトウェアを提供することを意味するものではなく、また、その所有権がユーザーに移転することを意味するものでもありません。

本サービスの使用は、著作権法や条約、その他の形態の知的財産に関する法律や条約によって保護されています。

本サービスを利用するために、ユーザーはまず本契約に従って audirvana.com のウェブサイトにはアカウントを作成しなければなりません。

この作成時に、本サービスにアクセスするために、ユーザーは本契約のすべての条項を受け入れ、そのすべての条項を適用する意思を表明しなければなりません。

- 初回使用前に、明示的に「同意する」オプションを選択し、AUDIRVĀNA STUDIO ソフトウェアの一部をダウンロードして、ユーザーのコンピュータの 1 台にローカルにインストールしなければなりません。

- その後、本サービスを利用する際には、利用契約の更新、ソフトウェアのローカル部分の再ダウンロード、および本サービスの機能の修正、改善、拡張は、契約の最初の承諾の確認を構成することを暗黙の了解とします。

これらの要素は極秘事項であり、お客様には細心の注意を払って保管していただきます。お客様は、ご自身のアカウントが使用された結果について、その使用が停止されるまで、単独で責任を負うことになります。

作成されたアカウントはすべて、個人的、名目的、かつユニークなものです。お客様は、1つのアカウントしか作成できません。

アカウントの作成は、ユーザの登録後に自動的に行われます。

本ソフトウェアのローカル・パートがダウンロードされると、ユーザは直ちに加入するか、可能な試用期間を利用することができます。

アカウントが作成されると、ユーザはいつでも自分のアカウントにアクセスすることができます。

そのためには、ユーザは本サイトのホームページにある「My Account」ボタンをクリックするだけです。

- 1つのアカウントのみを作成すること、
- 正確な個人情報を提供すること、
- 許可なく他人のアカウントを作成しないこと、
- いかなる手段でも本契約を回避せず、各条項を厳密に遵守すること、
- パスワードを第三者に伝えず、自分のアカウントのセキュリティを損なう可能性のある行為をしないこと、を約束します。

ユーザーは、自分のログイン名とパスワードを認識した権限のない第三者が使用したことに起因する結果について、単独で責任を負うものとします。

ユーザーは、自分のログイン情報が紛失または盗難にあった場合、アプリケーションのログイン・ページからできるだけ早くパスワードの更新を要求することを約束します。

利用者が提供した情報が不完全、虚偽、古い、または不正であった場合、オーディエンスはアカウントを停止または削除し、現在および将来のサービスへのアクセスをすべて拒否することができます。

お客様は、本サービスを最良の状態でご利用いただくために、定期的にソフトウェアのアップデートを受け入れ、コンピュータ機器にインストールする必要があります。

1.適用範囲

audirvana.com で現在オンラインで公開されている本利用規約のバージョンは、新しいバージョンが修正または置換されるまで、本サービスの全利用期間中に適用される唯一のものであります。

AUDIRVANA は、契約書に記載されている現在の利用規約をいつでも独自の判断で変更する権利を有します。

本契約に記載されていない技術的な情報については、お客様は、audirvana.com サイトの「ヘルプ、FAQ」セクションを参照することができます。

2. 試用版

2.1 AUDIRVANA は、お客様に試用版を提供することがあります。試用版の使用およびアクセスは、本契約の諸条件に無制限かつ無条件に同意することを条件とします。

2.2 本サービスの試用版には、使用期間を最大 30 日間に制限する技術的な手段が含まれています。

ユーザーは、試用期間を制限するこの技術的な手段を変更しようとしませんものとします。

試用期間中または試用期間終了後に、audirvana.com のウェブサイトを利用して可能な変換システムを使用して、購読を中止することができます。

2.3 ユーザーは、試用版には一度しかアクセスできないことに同意します。

試用期間があれば、ユーザーは本サービスに直接加入することができますが、新たな試用期間の恩恵は受けられません。

2.4 ユーザーは、本サービスをインストールして使用する際にユーザーが遭遇する可能性のある最も一般的な問題に対する解決策が掲載されているコミュニティ・フォーラムを参照・閲覧した後、audirvana.com のウェブサイトのサポート・ページでオンライン・サポートを利用することができます。

2.5 本サービスに付随する文書の権利は、お客様の本サービスの利用を支援する目的に限って、営利・非営利を問わず、他の用途を排除してお客様に付与されます。

2.6 お客様は以下のことを表明し、認識します。

(a) audirvana.com ウェブサイトのサポートページに掲載されているソフトウェアの技術仕様および特徴を読んだこと。

(b) ソフトウェアの要件に従って本サービスを使用するために、互換性のあるハ

ードウェアおよびオペレーティング・システムと十分なスキルを持っていること。

3.AUDIRVĀNA STUDIO 利用規約とサブスクリプション。

AUDIRVĀNA STUDIO SERVICE へのアクセスは、あくまでも個人的なものであり、同時に複数のコンピュータで使用することはできません。

一方、ユーザーは、以前に本サービスに接続していたコンピュータの接続を解除するか、ソフトウェアのアカウント設定にある「切断」コマンドを直接使用することで、自分のアカウントを他のコンピュータに移すことができます。

iOS および Android で利用可能な AUDIRVĀNA Remote を使用するには、事前に AUDIRVĀNA Remote モバイル・アプリケーションをダウンロードして、ユーザーが選択したハードウェア（タブレットやスマートフォン）にインストールする必要があります。

試用期間が終了し、請求に関する法的義務を果たすために、ユーザーは本サービスに加入するための一定の個人情報（肩書き、姓、名、電子メールアドレス、郵便番号、国...）を求められます。

ユーザーは正確で真実の情報を提供し、この点について変更があった場合には AUDIRVĀNA に通知することに同意します。

ユーザーが不正な意図を持って不正確な情報を提供したことが判明した場合、AUDIRVĀNA はユーザーのアカウントを恒久的に閉鎖し、必要に応じて、民事および刑事の両面で訴追する権利を 留保します。

4 AUDIRVĀNA STUDIO Classic と AUDIRVĀNA STUDIO Access の購読について

本サービスへの加入は、無期限のサービスとなります。

CLASSIC」と「ACCESS」の2つの購読形態は、購読料の支払い期間、価格、および特定のサービスへのアクセスが異なる場合があります。

2つのサブスクリプションのうち1つを取り出した後、ユーザーはいつでもサブスクリプションのタイプを変更することができ、変更の効果は現在のプリペイド・サブスクリプション期間の終了日の翌日となります。

4.1 AUDIRVĀNA STUDIO クラシック

4.1.1 期間

AUDIRVĀNA STUDIO Classic 有料会員サービスは、AUDIRVANA により無期限に提供され、各 1 か月の日付ごとの期間の初めに前払いされます。本サービスへのアクセスは、購読料の支払いが確認された時点で開始されます。

AUDIRVĀNA STUDIO Classic SERVICE は、お客様が解約しない限り、前払いされた各利用期間の終了時に自動的に維持されます。終了期間中に使用された支払方法は、お客様が事前に「マイアカウント」セクションで変更しない限り、次の期間に再利用されます。支払いがなされない場合、理由の如何を問わず、AUDIRVANA はユーザーに遅滞なく状況を改善するよう警告します。状況が遅滞なく改善されない場合、AUDIRVANA はサブスクリプションを停止します。

4.1.3 終了

ユーザーはいつでも、audirvana.com サイトの「My Account」セクションにアクセスして、自分が購読している AUDIRVĀNA STUDIO Classic サービスの購読を終了することを決定することができます。

ユーザーには電子メールで終了が通知されます。

終了は、現在のプリペイドの購読期間の終了時に有効となりますが、期間終了の 24 時間前までに通知が送られていることが条件となります。

サブスクリプション期間終了の少なくとも 24 時間前までに終了の通知が送られない場合、サブスクリプションは自動的に同じ期間の新しい期間に継続され、サブスクリプション価格が請求されます。

ユーザーによる終了以外の理由でアカウントが永久的に削除されない限り、ユーザーは現在のプリペイド・サブスクリプション期間が終了するまで、本サービスを完全に使用し続けることができます。

4.2.AUDIRVĀNA STUDIO アクセス

4.2.1 期間

AUDIRVĀNA STUDIO Access 有料購読の提供は、AUDIRVANA が無期限に提供するものであり、各 1 年間の日時指定期間の初めに前払いで支払います。本サービスへのアクセスは、購読料の支払いが確認された時点で開始されます。

4.2.

AUDIRVĀNA STUDIO Access サービスは、ユーザーが解約手続きをしない限り、前払いされた各購読期間の終了時に自動的に新しい 1 年間の期間が維持されます。

お客様が事前に audirvana.com ウェブサイトの「My Account」で変更していない限り、期限切れの期間に使用された支払方法は、その後、次の期間の支払に再利用されます。

理由の如何を問わず支払いがなされない場合、AUDIRVANA はユーザーに遅滞なく状況を改善するよう警告します。

遅滞なく状況が改善されない場合、AUDIRVANA はサブスクリプションを停止します。

4.2.3 終了

ユーザーはいつでも、audirvana.com サイトの「My Account」セクションにアクセスして、自分が加入している AUDIRVANA STUDIO ACCESS SERVICE のサブスクリプションを終了することを決定することができます。

ユーザーには電子メールで終了が通知されます。

終了は、現在のプリペイドのサブスクリプション期間の終了時に有効となりますが、期間終了の 24 時間以上前に通知が送られていることが条件となります。

サブスクリプション期間終了の少なくとも 24 時間前までに終了の通知が送られない場合、サブスクリプションは自動的に同じ期間の新たな期間継続されます。

ユーザーによる終了以外の理由でアカウントが永久的に削除されない限り、ユーザーは現在のプリペイド・サブスクリプション期間が終了するまで、本サービスの使用を継続することができます。

4.3 サブスクリプション価格の改定条件

基準となるサブスクリプション価格は、ユーロで表示されたものです。

2021 年 5 月には、この価格は:

- クラシック・サブスクリプションの場合、サブスクリプション 1 ヶ月あたり 6.99 ユーロ (税込)
- アクセス・サブスクリプションの場合、サブスクリプション 1 年あたり 69.99 ユーロ

購読料は他の通貨でもお支払いいただけます。

他の通貨での金額は、ユーロでの価格が変わらなくても、その通貨のユーロに対するパリティによって変わることがあります。

本サービスの性質上、この変更はフランスのシンテックインデックスの変更となります。

1961年に作成され、1974年にフランス経済財務省に認定されたシンテックインデックスは、シンテック連盟によって算出され、過去60年間、業界の事業所に毎月通知されています。

2021年5月の基準価格に対するサブスクリプション価格の推移に使用される基準指数は、AUDIRVĀNA STUDIO SERVICEの開始日に公表された最後の指数、すなわち2021年2月のもので、274.6となっています。

SYNTEC インデックスが発行されなくなった場合、アウディルパナ社は、組成が近く、フランス経済・財務省が認めた新しいインデックスを使用することを約束します。

インデックスの変更は、SYNTEC インデックス 274.6の値に関連して、最初の改訂版ではインデックスの変更が少なくとも5%に達した場合にのみ、各加入者の価格に影響を与えます。

前回の再評価に使用されたインデックスに関連して、その後の改訂版にも同様に適用されます。

SYNTEC 指数が5%以上上昇するたびに、2つの加入対象のそれぞれのユーロ建て基準価格は、前回の上昇分の計算に使用された指数の値に対して、最も近い既知の指数の変化率だけ上昇します。

この上昇分は、加入日に関係なく、すべての加入対象の価格に適用されます。加入対象の上昇後の期間の前払いにも適用されます。

5.退会の権利なし

ユーザーは、自分のアカウントを作成した時点で、以下のことを認識し、明示的に同意します。

(i) AUDIRVĀNA STUDIO Classic または Access オファーのいずれかへの加入が確認された後、直ちに AUDIRVĀNA サービスの有料提供が開始されること

(ii) その結果、退会の権利がないことを認め、受け入れること
したがって、前払いした期間の撤回、キャンセル、返金の要求は認められません。

6.本サービスの提供に関する責任

本契約は、AUDIRVĀNA サービスの技術的利用に関する条件を定めるものです。

オーディアルヴァーナは、インターネット・ネットワークの運用に固有の技術的な問題、サービスと相互に作用する機器の故障、またはユーザによるサービスの不適切な使用について、特にウェブサイトのアシスタンス・ページに記載されている必要最小限の構成を持たない機器を使用した場合には、いかなる場合にも責任を負いません。

このような問題の非網羅的なリストには、サイトへのアクセス速度やダウンロード速度の不備、サービスの一時停止やアクセス不能、サイトに含まれる情報の第三者による不正使用などが含まれます。

サービスの適切な管理のために、オーディアルヴァーナはいつでも以下のことを行うことができます：

- サービスの全部または一部へのアクセスを中断、遮断または制限すること、サービスへのアクセスを確保すること、またはサービスの特定の部分へのアクセスを確保すること、
- サービスの運営を妨害する可能性のある情報、または国内法もしくは国際法に違反する情報を削除すること、
- 更新を行うためにサービスを中断すること。

AUDIRVANA は、第三者のサイトに違法なものが含まれていても責任を負いません。

本サービスでは、ユーザーは第三者が提供する情報サービスや機能にアクセスすることができます。

AUDIRVANA は、ユーザーが利用できるコンテンツのうち、特にストリーミング会社、ラジオ局、メタデータなどの第三者が提供するものについて、一切責任を負いません。

7. 制限事項

7.1.

二次的著作物には翻訳を含みますが、これに限定されません。

7.2. お客様は、サービス・ソフトウェアのいかなる部分のファイルやライブラリも変更することはできません。

7.3. お客様は、本サービスのグラフィックまたはオーディオ部分を本サービスの外で使用することはできません。

7.4 お客様は、逆コンパイル、リバースエンジニアリング、逆アセンブル、またはその他の方法でソフトウェア製品のソースコードを導出しようと試みてはなりません。

欧州連合の居住者の場合、この制限は、サービスに類似したソフトウェアを作成するためにかかるソースコード導出方法を使用する場合に限定されます。

7.5 AUDIRVANA の書面による事前の明示的な同意がない限り、お客様は本契約

に基づく権利および義務を譲渡することはできず、また、サービスに関する権利を再配布、担保設定、販売、リース、レンタル、ライセンス、またはその他の方法で譲渡することはできません。

8.保証の免責および責任の制限

8.1.AUDIRVANA が書面で明示的に同意した場合を除き、AUDIRVANA は、本契約または「サービス」に添付された限定保証書に記載されている場合を除き、商品性または特定目的への適合性に関する黙示的な保証を含むがこれに限定されない、事実上または法律上の保証を一切行いません。

8.2.AUDIRVANA は、本サービスがお客様の要求を満たし、お客様の特定の使用条件で動作することを保証しません。AUDIRVANA は、本サービスの運用が安全で、エラーがなく、中断されないことを保証しません。お客様は、サービスがお客様のセキュリティおよび中断のない要求を十分に満たしているかどうかを判断しなければなりません。お客様は、サービスがお客様の要求を満たすことができなかったことにより発生したいかなる損失に対しても、単独で責任を負います。AUDIRVANA は、いかなる状況においても、コンピュータまたは情報記憶装置上のデータの損失について責任を負いません。

8.3.いかなる場合においても、AUDIRVANA、その取締役、従業員、または代理人は、本契約、またはサービスの提供、履行、設置、または使用から生じるいかなる種類の間接的、結果的、特別、偶発的、懲罰的、または懲罰的な損害（収益や利益の損失、事業の損失を含む）について、AUDIRVANA またはその他の当事者の契約違反、保証違反、または過失によるものであるかを問わず、AUDIRVANA がそのような損害の可能性について事前に知らされていたとしても、お客様またはその他の当事者に対して責任を負いません。適用される司法権により、オーディルヴァーナが黙示的保証を放棄することが制限されている場合でも、本免責事項は許可された最大限の範囲で有効となります。

9.救済措置および損害賠償の制限

AUDIRVANA の本契約違反に対するお客様の救済策は、サービスの修正または交換です。

修正または交換の選択は、AUDIRVANA の独自の判断によります。

AUDIRVANA は、サービスの機能的に同等のコピーを代替品として提供する権利を有します。

オーディルバーナが本サービスの代替品または修正品を提供できない場合、お客様の唯一の代替救済策は、本サービスの現行期間の利用料金の返金とし、すべての送料および取扱手数料は含まれません。

お客様は、お客様の本人契約違反および/またはお客様の行為または不作為から生じるすべての請求、判決、負債、費用またはコストから、オーディルバーナを免責することに同意します。

10. 契約不履行による解約

本サービスにおけるユーザの権利は、ユーザが本ライセンスの条項に従わなかった場合、オーディルパナからの通知なしに自動的に終了します。本サービスが終了した場合、お客様は本サービスの使用をすべて中止し、本サービスの完全または部分的なすべてのコピーを破棄しなければなりません。本ライセンスの第7条、第8条、第9条、第10条、第11条、第12条、第13条、第14条および第15条は、かかる終了後も存続するものとします。

本契約の違反による終了は、いかなる補償の対象にもなりません。

11. 所有権、アカウント共有の禁止

11.1.11.1. サービスは、国際的な著作権および知的財産権に関する法律および条約によって保護されています。

AUDIRVANA およびそのサプライヤーは、国内および国際的な知的財産権条約に基づく権利を含め、本契約で明確に付与されていないすべての権利を留保します。

11.2.

お客様は、本ソフトウェアの著作権表示を削除しないものとします。

お客様は、本サービスの不正コピーを防止することに同意するものとします。

本契約で明示的に規定されている場合を除き、AUDIRVANA はお客様に AUDIRVANA の特許、著作権、商標または企業秘密情報に基づく明示的または黙示的な権利を付与するものではありません。

本契約の条件に基づくソフトウェアの個人使用の非独占的権利の譲渡は、フランスの法律で定義されているように、お客様に対するいかなる知的財産権の譲渡または移転とも解釈されません。

11.3 AUDIRVANA は、プログラミング・エラーを修正するために、あるいは場合によっては本来の目的に沿った使用を可能にするために、本サービスを変更する権利を留保します。

11.4 アカウント共有の禁止

本契約に規定された条件の下で、ユーザは本サービスを使用する非独占的かつ譲渡不能な権利を有します。

お客様は、本契約から生じる権利と責任の全部または一部を、直接的または間接的に、いかなる手段によっても、付与、共有、または譲渡することはできません。

11.5- 複製および翻案の禁止

本契約を受諾することにより、ユーザーは本サービスのいかなる要素も、手段、形態、媒体を問わず複製しないことに同意するものとします。

12. 電子メール交換 - コンピュータ・セキュリティ - 証拠に関する合意

12.1.AUDIRVANA とユーザーは、本契約の目的のために、本契約の有効期間中およびその後、インターネット経由を含む電子メールを使用して相互に通信することができます。

両者は、セキュリティ手順および技術的手段を用いて、システムの完全性および転送可能性、ならびに転送されるデータ（特にインターネット経由で転送されるもの）の完全性、転送可能性および機密性を確保するものとします。

12.2.- 証明に関する合意

両当事者は、識別コードがお客様を有効に識別し、お客様が送信した電子文書またはメッセージの真正性を立証し、お客様の識別コードを含む電子文書がお客様の署名した書面と同等であることに合意するものとします。両当事者は、非取引者との行為の証拠に関する公序良俗法の規則に従い、ブラウザソフトウェアから発信されたウェブページおよび電子メールソフトウェアから発信された電子メールの印刷されたハードコピーが、本契約の締結に関連するやり取りの内容の証拠となることに合意するものとします。

13.完全なる合意 - 改正

13.1 本契約は、本契約の主題に関するお客様とアウディルバナ社との間の完全かつ排他的な 合意を構成し、本契約に明記されていない口頭または書面による過去のすべてのコミュニケーション、提案、表明、理解、合意に取って代わるものです。

13.2 ユーザーとアウディルバナは、頻度や期間を問わず、本契約の義務の全部または一部を行使しなかったり、いずれかの当事者が放棄したりしても、本契約の変更や権利の付与にはならないことに同意します。

14.分離可能性

適用法令により明示的または黙示的な制限が認められない場合であっても、かかる明示的または黙示的な 制限は引き続き有効であり、当該適用法令により許容される最大限の範囲において行使されるものとします。

15.紛争、適用法、裁判権、本契約の参照文

AUDIRVANA とユーザーの間に何らかの紛争が発生した場合、両当事者は誠意をもって、遭遇した困難を友好的に解決するためにあらゆる努力をしなければなりません。

友好的な解決がなされていないと両当事者が判断した場合にのみ、希望する当事者は裁判所に問題を提起することができます。

本契約および本契約に起因または関連するすべての紛争は、法の抵触に関する原則に関わりなく、フランスの法律に準拠し、これに従って解釈されるものとします。

本ライセンスのいかなる翻訳も、便宜上のものであり、拘束力はありません。フランス語版とフランス語以外の言語版との間に紛争が生じた場合、本契約のフランス語版が優先するものとします。

2021 年 5 月 17 日にパリで行われた